

4 saisons  
1000 émotions



CARNET

AUTOMNE/HIVER

AUTUMN/WINTER GUIDE

[sources-lac-annecy.com](http://sources-lac-annecy.com)

CHEVALINE / DOUSSARD / FAVERGES-SEYTHENEX  
GIEZ / LATHUILE / SAINT-FERRÉOL / VAL DE CHAISE



# BIENVENUE AUX SOURCES DU LAC D'ANNECY !

WELCOME TO LES SOURCES DU LAC D'ANNECY

## DESTINATION AUX PLAISIRS SIMPLES ET VARIÉS, LA VIE Y EST DOUCE ET L'HIVER, ENCHANTÉ.

Cette belle destination idéalement située au sud du lac d'Annecy regroupe **7 communes** regorgeant de sentiers à parcourir, d'artisans et producteurs à rencontrer, de patrimoine à découvrir, d'un large choix d'activités...

OUR DESTINATION OFFERS SO MANY SIMPLE PLEASURES, LIFE IS EASY AND WINTER, ENCHANTED. This breathtakingly beautiful destination ideally located at the southern edge of Lake Annecy covers 7 towns that overflow with trails to hike, artisans and farmers to meet, heritage sites to explore, and a wide variety of activities to enjoy...



- BOUCLE DES SAVOIR-FAIRE  
SAVOIR-FAIRE LOOP
- SKI DE FOND  
NORDIC SKI
- LUGE, RAQUETTES  
SLEDGE, SNOWSHOES
- SKI DE RANDONNÉE  
CROSS-COUNTRY SKIING
- GOLF
- RANDONNÉE  
HIKING
- ÉQUITATION  
HORSE-RIDING
- PARAPENTE  
PARAGLIDING
- LOCATION DE MATÉRIEL  
EQUIPMENT HIRE
- KAYAK, STAND UP PADDLE
- PRODUITS DU TERROIR  
LOCAL PRODUCTS SHOPPING
- BIEN-ÊTRE  
WELLNESS
- PATRIMOINE  
HERITAGE



Toutes les infos  
sur notre site internet.  
All information on our website.

**LES SOURCES  
TIENNENT LEUR NOM**  
des nombreux cours d'eau  
qui les caractérisent et  
alimentent 60 % des eaux  
de surface du lac d'Annecy.

CE NOM, ELLES LE PORTENT  
À MERVEILLE :

C'EST L'ENDROIT PARFAIT  
POUR SE RESSOURCER !

THE NAME "SOURCES" COMES FROM  
the many waterways that provide  
Lake Annecy with 60% of its surface  
water.

THIS NAME FITS THE AREA SO WELL:

IT IS THE PERFECT PLACE  
TO RELAX AND REJUVENATE  
NATURALLY!

EN AUTOMNE  
COMME EN HIVER  
PRENEZ UN GRAND  
BOL D'AIR  
  
IN AUTUMN  
AND IN WINTER,  
TAKE A BREATH OF FRESH AIR

\* Les dates, horaires d'ouverture et tarifs sont  
communiqués à titre indicatif et peuvent varier en  
fonction des fluctuations économiques et taxes.  
Ils sont non contractuels.

\* All of the dates, opening hours and prices listed are for  
information purposes only and are subject to change for  
economic reasons or taxes. They are non-contractual.

IMPRESSION EDELWEISS  
DESIGN : KALISTENE, MÉLANIE LEFEUVRE  
Imprimé en octobre 2024.  
Printed in October 2024.

# SOMMAIRE / CONTENTS

AU NATUREL / NATURALLY .....	P.4
LE TOUR DES CASCADES / TOUR OF THE WATERFALLS .....	P.6
DES ACTIVITÉS PLUS QUE VARIÉES ENJOY A WIDE RANGE OF ACTIVITIES .....	P.8
l'eau sous toutes ses formes water in all its forms .....	P.9
s'envoler take flight .....	P.10
activités à partager activities to share .....	P.12
côté nature nature-wise .....	P.13
le vélo toute l'année biking all year long .....	P.15
randonner à pied, en raquettes ou à ski... seuls ou accompagnés / hiking, snowshoeing, or skiing on your own or with a professional guide .....	P.18
SPLENDIDE SAMBUY BEAUTIFUL SAMBUY .....	P.20
L'HIVER IN ANNECY MOUNTAINS WINTER IN ANNECY MOUNTAINS .....	P.21
LE VAL DE TAMIÉ VIT EN TOUTE SAISON VAL DE TAMIÉ, TO BE DISCOVERED IN ALL SEASONS .....	P.22
BOUCLE DES SAVOIR-FAIRE SAVOIR-FAIRE LOOP .....	P.23
RÉSERVEZ VOS ACTIVITÉS EN LIGNE AUX SOURCES DU LAC D'ANNECY / BOOK YOUR ACTIVITIES ONLINE WITH LES SOURCES DU LAC D'ANNECY .....	P.33
PÉPITES GEMS .....	P.34
CULTURE / CULTURE .....	P.36
ZEN JUSQU'AU BOUT DES ONGLES ZEN FROM HEAD TO TOE .....	P.39
RESTAURANTS GOURMANDS GOURMET RESTAURANTS .....	P.42
GOÛTER AU TERROIR TASTING LOCAL PRODUCTS .....	P.45
ARTISANS PASSIONNÉS / PASSIONATE ARTISANS .....	P.50
LA MARQUE DES SOURCES DU LAC D'ANNECY THE BRAND SOURCES DU LAC D'ANNECY .....	P.52
LA BILLETTERIE ET LA BOUTIQUE SOUVENIRS DES SOURCES DU LAC D'ANNECY / THE TICKET OFFICE AND GIFT SHOP OF LES SOURCES DU LAC D'ANNECY .....	P.53
SHOPPING & SOUVENIRS .....	P.54
MOBILITÉ / TRANSPORT .....	P.55



## ÉDITO

### Les Sources du lac d'Annecy, un peu de culture

Elles s'étendent de la rive sud du lac d'Annecy aux portes de la Savoie et du massif des Bauges au massif des Bornes, à équidistance des villes d'Annecy et d'Albertville.

Elles sont traversées par de nombreuses rivières : le Saint-Ruph, la Chaise, l'Ire, l'Eau morte... dont la plupart se jettent dans le lac d'Annecy. Restée sauvage et rurale, la destination peut s'enorgueillir de ses nombreux atouts.

Tout y est à peu près possible : les activités sportives, qu'elles soient terrestres, aériennes ou aquatiques, les découvertes culturelles, les rencontres avec le terroir, l'artisanat, les traditions et la gastronomie.

Les 16 755 habitants des Sources du lac d'Annecy sont farouchement attachés à leur patrimoine ; ils le protègent jalousement mais le partagent volontiers.

Depuis peu, afin de revendiquer et d'affirmer leur identité, les Sources du lac d'Annecy sont une marque. Vous trouverez des produits estampillés sur les marchés et autres commerces de la destination, tels que des fromages, de la bière, des confitures, une tisane, du miel, etc.

Ils sont tous fabriqués par les producteurs locaux qui pour la plupart se feront un plaisir de vous accueillir.

### Les Sources du lac d'Annecy and their background

*They spread out from the Southern bank of lake Annecy to the entryway of Savoie and from les Bauges mountain range to les Bornes mountain range, halfway between Annecy and Albertville.*

*They are crossed by numerous waterways: the Saint-Ruph, the Chaise, the Ire, the Eau morte rivers... most of which feed lake Annecy.*

*Our wild and rural destination has many perks for you to enjoy.*

*Almost anything is possible: sports activities, whether on earth, in the air or in the water, cultural discoveries, encounters with local producers, craftsmanship and gastronomy. The 16 755 inhabitants of Les Sources du lac d'Annecy are fiercely close to their heritage; they protect it jealously but share it gladly.*

*So as to claim and assert their identity, Les Sources du lac d'Annecy have recently become a brand. You will find its products in markets and shops of the destination, such as cheese, beer, jams, herbal tea, honey, etc.*

*They are all made by local producers most of whom will be happy to welcome you.*

### BIEN VIVRE SON SÉJOUR

L'automne et l'hiver sont de très belles saisons aux Sources du lac d'Annecy. Dans ces périodes de calme retrouvé, la nature flamboie ou blanchit pour offrir ses plus beaux paysages. Elles sont propices aux balades dans les villages, dans les forêts colorées, à la cueillette de champignons ou au ramassage des châtaignes voire concours de bonhomme de neige, batailles de boules de neige. Elles rassemblent les conditions idéales pour les randonnées à pieds ou à vélo, lorsque la météo est douce et les panoramas époustouflants.

Selon les années, les températures peuvent être rigoureuses en hiver. Dans tous les cas, la nature au repos offre de belles perspectives. En effet, les possibilités d'activités sont nombreuses, allant de la flânerie entre les villages, à la rencontre du patrimoine rural, à la déambulation entre les arbres enneigés en raquettes à la recherche de traces d'animaux, au ski de randonnée à l'assaut des sommets, à une descente de canyon givré ou à une séance de paddle sur le lac.

Séjourner aux Sources du lac d'Annecy au cours d'une de ces 2 saisons, c'est s'assurer d'une immersion totale dans une nature calme qui ne demande qu'à être contemplée.



L'automne et l'hiver sont des saisons exigeantes : prévoyez la fraîcheur et les équipements adéquats pour vous et votre véhicule, adaptez vos horaires pour être rentrés de randonnée avant la tombée de la nuit, afin que le séjour se déroule bien.

### ENJOYING YOUR STAY

Autumn and winter are wonderful seasons to spend time in Sources du Lac d'Annecy. During this time of year, the far southern end of Lake Annecy and the surrounding mountains return to a calm, almost meditative state. Marvel at the many amazingly brilliant colors before winter covers the landscapes in a beautifully white blanket of snow. Both seasons offer the perfect opportunity to visit the area's villages, to take walks through the colorful forests, to pick mushrooms, to gather chestnuts, or even build snowmen and have snowball fights once the first snowflakes fall. When the sun shines in autumn and winter, set off on a quiet bike ride or hike, to enjoy breathtaking views of the lake and mountains.

Depending on the year, the temperatures can drop well below freezing all winter. With this in mind, during nature's winter slumber, enjoy a whole host of activities. Explore the local heritage and culture, snowshoe through snow-covered forests looking for animal tracks, tour on skis or a splitboard to the top of one of the area's spectacular summits, go canyoning down one of a handful of icy ravines, or even enjoy spending time on the lake on a stand up paddle board.

Staying in Sources du Lac d'Annecy during one of these two seasons offers the chance to fully immerse yourself in nature's peaceful calm for a truly unforgettable experience.



Autumn and winter are the two harshest seasons of the year. To make sure that your stay goes well, plan ahead of time for cold weather, which means bringing the right gear for you and your vehicle. In addition, carefully plan any excursions, especially when venturing into the forest and mountains on a hike, so that you are sure to return before dark.



# AU NATUREL

NATURALLY

LES SOURCES DU LAC D'ANNECY SONT UNE DESTINATION OÙ LA NATURE OCCUPE UNE PLACE CENTRALE. DÉCOUVREZ SES ESPACES PRÉSERVÉS AINSI QUE LEURS PROTECTEURS.

LES SOURCES DU LAC D'ANNECY ARE A DESTINATION WHERE NATURE HAS A CENTRAL PLACE. DISCOVER ITS PROTECTED AREAS AND THEIR GUARDIANS.

## GEOSITE - PARC DES BAUGES

La Sambuy, les Grotte et cascade de Seythenex, la Source du Biel... ces trois sites font partie des géosites du Parc naturel Régional des Bauges. Ce parc naturel a été classé géopark par l'UNESCO, dans une démarche globale permettant d'apprécier la grandeur des paysages, de comprendre la faune et la flore, de prendre conscience de la richesse de l'eau, tout en préservant ce magnifique milieu naturel.

*La Sambuy, Seythenex Cave and Waterfall, la Source du Biel... these three sites are part of the Bauges natural regional Park's geosites. This natural park was labelled Geopark by the UNESCO,*

*in a global process allowing you to appreciate the greatness of the landscapes, to understand the fauna and flora, to be aware of the importance of water, while protecting this wonderfully natural environment.*

## NATURA 2000

La destination appartient au réseau NATURA 2000. C'est un réseau européen qui répertorie des zones où la faune et la flore sont exceptionnelles, et vise à protéger la biodiversité de ces milieux. Près de 40% des Sources du lac d'Annecy en font partie, réparties dans trois de ses zones : Massif de la Tournette, Cluse du lac d'Annecy et Partie orientale du massif

des Bauges. On y retrouve les hauts de Saint-Ferréol, la réserve naturelle du bout du lac d'Annecy, le marais de Giez, la Combe d'Ire.

*Our destination belongs to the NATURA 2000 network. This is a European network mapping the areas where fauna and flora are exceptional, and aims at protecting the biodiversity of these sites. Almost 40% of les Sources du lac d'Annecy are part of it.*

## LA RÉSERVE NATURELLE DU BOUT DU LAC D'ANNECY FÊTE SES 50 ANS !

« 1974-2024 : 50 ans de protection d'un espace naturel exceptionnel.

50 ans de gestion pour préserver la santé des espèces

et des milieux naturels qui les abritent.

50 ans de connaissances à observer l'évolution des milieux naturels, de la faune et de la flore.

50 ans de protection, des hommes et des femmes investis au quotidien.

50 ans de sensibilisation, ce sont des milliers d'animations pour pouvoir partager la connaissance avec tous. » Asters-CEN74

Promenez-vous dans cette bulle hors du temps accessible à tous, où ondulent les roseaux et chantent les oiseaux, où se cachent les castors une fois le jour venu, et où les cours d'eau nourrissent le lac d'Annecy ainsi qu'un magnifique chêne bicentenaire. Du haut de la tour de Beauvivier, admirez la vue exceptionnelle sur le lac et projetez-vous dans le passé de ce lieu unique grâce aux panneaux d'interprétation.

Merci de respecter les règles nécessaires à la vie de ce bel écosystème : piétons, poussettes et fauteuils roulants uniquement. Les vélos doivent rester à l'entrée et les chiens et chevaux ne sont pas autorisés, leur odeur et bruit pourraient effrayer les espèces protégées de la réserve.

IN 2024, THE BOUT DU LAC D'ANNECY NATURE RESERVE CELEBRATES ITS 50TH ANNIVERSARY!

*50 years of management, knowledge, observation, protection and raising awareness to preserve the Nature Reserve and species living in it and share this special place with everyone.*

*Enjoy a peaceful walk in this protected area full of preserved species of animals and plants such as orchids, beavers, or even a 200-year old oak tree. Accessible with strollers and wheelchairs. Dogs, horses and bikes forbidden.*

📍 Route de la Vieille Église, Bout du lac - Doussard  
Association Asters-CEN74

☎ 04 50 66 47 51

✉ contact@cen-haute-savoie.org  
www.cen-haute-savoie.org/bout-lac-annecy

L'IDÉE  
BALADE





# LE TOUR DES CASCADES !

TOUR OF THE WATERFALLS

VOUS AIMEZ CONTEMPLER LA BEAUTÉ DES PAYSAGES QUI VOUS ENTOURENT ?

**DÉCOUVREZ LES CASCADES DES SOURCES DU LAC D'ANNECY :  
EAU PURE ET SÉRÉNITÉ !**

YOU ENJOY CONTEMPLATING THE BEAUTY OF THE LANDSCAPES ALL AROUND YOU?  
**EXPLORE THE WATERFALLS IN THE AREA: PURE WATER AND PEACEFULNESS!**

PESET !

**CHASSEZ-VOUS  
CONVENABLEMENT, LES ABORDS  
D'UNE CASCADE PEUVENT  
ÊTRE GLISSANTS.**

RESPECTEZ LA NATURE,  
RESTEZ SUR LES SENTIERS, SOYEZ DISCRETS,  
LAISSEZ LES ENDROITS PROPRES  
ET RÉCUPÉREZ LES DÉCHETS... **ET SURTOUT,  
RESSOURCEZ-VOUS !**

**HEY! WEAR APPROPRIATE SHOES.  
RESPECT NATURE, STAY ON THE PATHS,  
BE DISCREET,  
TAKE AWAY YOUR WASTE...  
AND RELAX!**

## LA MAJESTUEUSE

### CASCADE DE FONTANY

Visible toute l'année, n'hésitez pas à revenir au printemps pour la voir à son apogée ! Cascade parfaite pour un bain de fraîcheur rapide !

MAJESTIC  
FONTANY WATERFALL

*Flows all year long, but is most spectacular in spring... Come back then!*

**Y aller** Going there

⌚ 30 min 📏 30 m 📍 600 m

Descendre par le chemin jusqu'à apercevoir la cascade. Juste avant le petit pont, prendre le sentier à gauche jusqu'au pied de la cascade. Le retour se fait par le même itinéraire.

*Go down the path until you glimpse at the waterfall. Before the little bridge, take a left up to the foot of the waterfall. Return through the same path.*

📍 Route du Fontany  
SAINT-FERRÉOL  
GPS: 45.779911, 6.305877  
Parking au dessus de l'embranchement du chemin.

## LA PAISIBLE

### CASCADE DE NANCEAU

Visible toute l'année, elle se fait plus timide en période de sécheresse.

PEACEFUL  
NANCEAU WATERFALL

*Flows all year long, but is sometimes only a trickle during dry spells.*

**Y aller** Going there

⌚ 50 min 📏 100 m 📍 1,4 km

Prendre en direction de "La Porte par Nanceau" (indiquée sur les panneaux de randonnée). Après le petit panneau en bois "Chemin de Nanceau" prendre le sentier à droite avec l'indication "Boucle du Nanceau". Continuer sur cet itinéraire jusqu'à la cascade. Traverser par le petit

pont en bois étroit. Et redescendre jusqu'au deuxième pont en aval. Passer sur ce pont pour rejoindre le premier panneau et récupérer la piste de retour. Cette boucle peut se faire dans les deux sens.

*Follow the direction "La Porte de Nanceau" on hike signs. After the "Chemin de Nanceau" sign, take a right following the "Boucle de Nanceau" sign. Continue on this path until you reach the waterfall. Cross the small wooden bridge and go back down to a second bridge. Cross it to reach the first sign and follow the return path.*

📍 Chemin de Nanceau - LATHUILE  
GPS: 45.784528, 6.200651

## LA ROCAILLEUSE

### CASCADE DE LA MINE

Elle est visible toute l'année, mais il faudra revenir entre mars et juillet pour profiter pleinement de sa beauté.

ROCKY

LA MINE WATERFALL

*Flows all year long, but the best months are March to July.*

**Y aller** Going there

⌚ 50 min environ 📏 100 m 📍 1,3 km

Sentier ombragé qui longe le cours d'eau offrant de jolis bassins. Depuis le panneau indiquant la cascade, monter par le chemin en terre jusqu'à l'intersection du pont avec le chemin de la Mine. Continuer à monter droit en direction de la cascade. Le retour se fait par le même chemin.

*Path following the waterway. Starting from the sign indicating the waterfall, walk up the dirt path to the intersection between the bridge and chemin de la Mine. Keep walking up straight ahead towards the waterfall. Return through the same path.*

📍 Route de Montgellaz, Saury  
LATHUILE  
GPS: 45.784930, 6.195337

## L'ÉPHÉMÈRE

### CASCADE DU CREUX DE L'ENFER

Cette cascade est nourrie par la fonte des neiges, c'est donc au printemps qu'elle est la plus belle... l'occasion de revenir !

EPHEMERAL  
CREUX DE L'ENFER WATERFALL

*This snowmelt-fed waterfall is at its most beautiful in spring, a chance for you to come back!*

**Y aller** Going there

⌚ 1h 📏 180 m 📍 1,8 km

Depuis le parking, prendre la piste qui monte en zig zag (possibilité de couper par un petit sentier, attention à récupérer la piste après) jusqu'au point de vue sur la cascade. Le retour se fait par le même itinéraire.

*From the parking, ascend the zigzagging track up to the waterfall viewpoint. Return through the same itinerary.*

📍 Route forestière - CHEVALINE  
GPS: 45.749014, 6.221218  
Parking au bout de la route goudronnée.

RETROUVEZ  
CES CASCADES  
SUR NOTRE SITE WEB  
GRÂCE AU QR CODE :

FIND THESE  
WATERFALLS  
ON OUR WEBSITE WITH  
THE QR CODE:





# DES ACTIVITÉS PLUS QUE VARIÉES

ENJOY A WIDE RANGE OF ACTIVITIES

## ENVIE DE DÉCOUVERTES ET D'ACTION ?

NOS PARTENAIRES SERONT RAVIS DE VOUS AIDER À TESTER DE MULTIPLES EXPÉRIENCES EN TOUTE SIMPLICITÉ.

## IN NEED OF DISCOVERIES AND ACTION?

OUR PARTNERS WILL BE SO ECSTATIC TO HELP YOU TRY OUT A WIDE RANGE OF EXPERIENCES.

### LE GOLF DES ALPES

Verdure et détente sont de mise au golf des Alpes, avec 2 parcours (18 et 9 trous) pour varier vos pratiques. Vous débutez ? Le practice est fait pour vous !

*Enjoy the green grass and a relaxing time at le Golf des Alpes, with 2 courses (18 and 9 holes) and a driving range.*

☎ 04 50 44 48 41

✉ [accueil@legolfdesalpes.com](mailto:accueil@legolfdesalpes.com)  
[legolfdesalpes.com](http://legolfdesalpes.com)

### LES ÉCURIES DE CHEVALINE

C'est parti pour de belles escapades à cheval ou à poney aux écuries de Chevaline, avec **LYSIANE** !

Vous pourrez même vous offrir des balades privatives sur demande et organiser les anniversaires de vos bouts de chou avec balades à poney et salle à disposition.

*Horse and pony rides. Private rides by request, birthdays with pony rides and a room at your disposal.*

*Toute l'année, tous les jours, 9h-12h, 14h-18h30. Sur réservation. Fermées le 25/12 et le 01/01.*

📍 876 route de la Combe d'Ire  
CHEVALINE

☎ 06 12 19 47 50

✉ [ducher.lysiane@orange.fr](mailto:ducher.lysiane@orange.fr)

### LES CHEVAUX DE LA DIAMANTERIE

**SANDRINE** et ses chevaux vous emmènent aux quatre coins des Sources du lac d'Annecy pour des balades allant d'une heure à plusieurs jours (pour les cavaliers confirmés et sportifs), des sorties insolites en soirée... **SANDRINE** and her horses take you to explore every corner of les Sources du lac for rides from 1 hour to several days (for expert athletic cavaliers), original outings in the evening...

*Toute l'année, sur réservation. Lieu de RDV communiqué à la réservation.*

☎ 06 86 99 04 94

✉ [leschevauxdeladiamanterie.com](mailto:leschevauxdeladiamanterie.com)

### ANNECY AVENTURE

Loisirs d'automne (parapente, Via Ferrata, VTT) et d'hiver (chiens de traîneau, ski Joëring, bain nordique, luge, VTT des neiges, balades en raquettes) avec l'équipe de **CÉLINE** !

*Autumn and winter activities with CÉLINE's team: paragliding, via ferrata, mountain biking and sled dog, ski joëring, Nordic bath, sled, snow mountain biking, snowshoeing*

Sur réservation.

☎ 04 50 45 38 46

✉ [info@annecy-aventure.com](mailto:info@annecy-aventure.com)  
[annecy-aventure.com](http://annecy-aventure.com)

### ACTIV ANNECY

**SARAH** et son équipe de passionnés proposent toute l'année un choix d'activités sportives et de loisirs : des plus populaires aux plus inédites ! Parapente, montgolfière, avion, croisières, cheval, motoneiges, vélos, sorties insolites en montagne...

*SARAH and her team offer a wide range of sports and leisure activities all year long: from the most popular to the most original! Paragliding, hot-air balloon or plane flights, cruises, horse-riding, bikes, snowmobiles, special mountain trips...*

*Tous les jours, 10h-18h.*

☎ 07 69 76 75 99

✉ [activannecy@gmail.com](mailto:activannecy@gmail.com)  
[activ-annecy.fr](http://activ-annecy.fr)

## L'EAU SOUS TOUTES SES FORMES : DOUCE, VIVE OU GIVRÉE WATER IN ALL ITS FORMS: FRESHWATER, WHITewater, OR FROZEN

### SKI WAKE 74

L'hiver, découvrez le lac autrement en louant paddle ou kayak chez **EMMANUEL** et **VINCENT** ! Activités insolites dont vous apprécierez la sérénité, seul sur le lac.

*Paddle and kayak hire in winter with EMMANUEL and VINCENT.*

*Location toute l'année sur réservation.*

📍 120 route de la plage  
Bout du lac,  
DOUSSARD

☎ 06 82 41 85 40

✉ [skiwake74@gmail.com](mailto:skiwake74@gmail.com)  
[skiwake74.com](http://skiwake74.com)

### MY CANYON

**RÉMY** vous guide au fil de l'eau et de la glace pour une sortie givrée en ice canyoning qui va vous réveiller ! Retrouvez plein d'infos sur l'activité sur son site internet.

*Ice canyoning with RÉMY.*

Sur réservation.

☎ 06 43 45 09 38

✉ [info@mycanyon.fr](mailto:info@mycanyon.fr)  
[mycanyon.fr](http://mycanyon.fr)

### ODYSSÉE CANYON

Odyssée Canyon est une équipe de professionnels passionnés et expérimentés qui organise des sorties canyoning tous les jours en Savoie et Haute-Savoie. Ils vous proposent du canyon découverte ou sportif du côté d'Annecy et Albertville ainsi que de la randonnée aquatique.

*Canyoning trips and water hikes with ODYSSEE CANYON.*

*Du 15/05 au 15/10.*

📍 Base - Marthod

☎ 06 30 68 27 62

✉ [odysee-canyon@orange.fr](mailto:odysee-canyon@orange.fr)  
[odysee-canyon.com](http://odysee-canyon.com)

### EVOLUTION 2

Embarquez avec **JEAN-MARC** pour de belles aventures sous-marines en plongée dans le lac d'Annecy. Baptêmes enfants, adultes, randonnées palmées et stages, séminaires d'entreprises.

*Get on board with JEAN-MARC for beautiful underwater adventures diving in lake Annecy.*

📍 233 route du Port  
TALLOIRES

☎ 06 07 14 95 39

✉ [plongee.talloires@evolution2.com](mailto:plongee.talloires@evolution2.com)  
[evolution2.com/annecy](http://evolution2.com/annecy)



S'ENLOLER...  
TAKE FLIGHT...

VOUS ÊTES-VOUS DÉJÀ DEMANDÉ CE QUE RESSENTAIT UN OISEAU EN PLEIN VOL ? DÉCOUVREZ-LE CET AUTOMNE GRÂCE À NOS PARTENAIRES PROFESSIONNELS DU PARAPENTE, DU DELTAPLANE, DE L'ULM, DE LA MONTGOLFIÈRE... TOUS SONT À VOTRE SERVICE POUR VOUS OFFRIR LE VOL DE VOTRE CHOIX EN TOUTE SÉCURITÉ AU-DESSUS DES SOURCES DU LAC D'ANNECY !

FLY LIKE A BIRD THIS AUTUMN WITH OUR MANY PARTNERS SPECIALISING IN PARAGLIDING, HANG-GLIDING, ULTRALIGHT AND HOT-AIR BALLOONS. THEY ARE ALL AT YOUR SERVICE TO OFFER YOU THE FLIGHT OF YOUR DREAMS IN PERFECT SAFETY ABOVE LES SOURCES DU LAC D'ANNECY!

**AÉROSLIDE**

**LÉNAIC** et son équipe de pros, se feront un plaisir de vous transmettre leur amour des airs.

*LÉNAIC and his team of pros, paragliding enthusiasts, will be happy to share their love of flying with you.*

Jusqu'au 20/10.  
Tous les jours, 9h-20h.  
📍 50 chemin des grands Prés DOUSSARD  
☎ 06 11 40 07 94  
✉ contact@aeroslide.com  
aeroslide.com

**DELTA EVASION**

Pour **MANON** et les membres de la team Delta Evasion, voler est une vraie passion.

*For MANON and the Delta Evasion Team, flying is a genuine passion.*

Jusqu'au 03/11 et à partir du 08/02.  
Tous les jours, 9h-20h.

📍 Aire d'atterrissage des parapentes, route de la Plaine DOUSSARD  
☎ 06 08 32 49 59  
✉ info@deltaevasion.com  
deltaevasion.com

**À L'AIR LIBRE**

**FRANCK** et sa petite équipe vous offrent un moment de liberté à leur côtés, dans les airs.

*FRANCK and his small team take you with them you with him for a moment of freedom up in the air.*

Jusqu'au 20/10.  
Tous les jours, 9h-20h.  
📍 61 place des Guinettes DOUSSARD  
☎ 06 88 69 04 13  
✉ alairlibre@laposte.net  
alairlibre-parapente-annecy.fr

**TANGATAMANU**

**GAUTHIER** l'homme volant vous invite à le rejoindre pour un superbe voyage aérien.

*GAUTHIER the flying man invites you to join him on an amazing journey in the sky.*

Jusqu'au 31/10  
et à partir du 01/03, 9h-20h.  
📍 Aire d'atterrissage des parapentes, route de la Plaine DOUSSARD  
☎ 06 49 88 14 16  
✉ flytangatamanu@gmail.com  
fly-tangatamanu.fr

**FLY SAFE ANNECY  
PARAPENTE**

Faites confiance à **OMAR** et ses collègues pour vous emmener voler !

*Trust OMAR and his colleagues to take you on a fun flight!*

Jusqu'au 31/10  
et à partir du 01/03, 9h-20h.

📍 Aire d'atterrissage des parapentes, route de la Plaine DOUSSARD  
☎ 06 59 17 50 25  
✉ flysafeannecy@hotmail.com  
flysafeannecy.com

**ESPACE 3D**

**MARIE-LAURE** et son équipe vous font découvrir le lac vu d'en haut, toujours plus beau !

*MARIE-LAURE and her team let you discover the lake seen from above, even more beautiful!*

Jusqu'au 15/11 et l'hiver sur rdv.  
📍 50 chemin des grands prés (Restaurant The Pap's House)  
☎ 04 50 05 54 28  
06 50 33 61 10  
✉ info@espace3d.fr  
espace3d.fr

**K2 PARAPENTE**

**CHRISTOPHE** et ses acolytes vous emmènent dans les airs pour un vol sans nuages...  
*CHRISTOPHE and his colleagues take you flying for a cloudless time in the air...*

Jusqu'au 31/10, 10h-18h30.  
📍 455 route de la Vieille Église DOUSSARD  
☎ 06 72 73 76 58  
✉ contact@k2parapente.com  
k2parapente.com

**ANNECY VOL LIBRE**

**MANU** vous emmène dans ce qu'il appelle la 3<sup>e</sup> dimension : les airs !

*MANU takes you to what he calls the 3<sup>rd</sup> dimension: the air!*

Toute l'année, tous les jours.

📍 1 route du Villard - Faverges FAVERGES-SEYTHENEX  
☎ 06 49 23 67 43  
✉ info@annecy-vol-libre.com  
annecy-vol-libre.com

**AIRMAX PARAPENTE**

**LUDOVIC** et toute l'équipe d'Airmax se donnent à 100 % pour vous offrir un vol fantastique.

*LUDOVIC and his pilots go 100% all out to take you on a thrillingly fantastic flight.*

Jusqu'au 20/10, tous les jours, 9h-20h.  
📍 Col de la Forclaz TALLOIRES-MONTMIN  
☎ 07 82 46 16 00  
✉ airmaxparapente@gmail.com  
airmax-parapente.com

**LES GRANDS ESPACES**

Profitez en compagnie de **ROBIN** et son équipe pour un vol à la conquête des grands espaces.

*Take full advantage of ROBIN and his team's company to take to the air in a tandem flight or during a paragliding course.*

Du 15/01 au 24/12.  
Tous les jours, 9h-18h.  
📍 150 chemin de Pré Montoux TALLOIRES-MONTMIN  
☎ 04 50 60 79 06  
06 95 55 51 23  
✉ info@grandsespaces.com  
grandsespaces.com

**BALLON DES CIMES**

**ÉRIC** vous propose une façon originale de survoler le lac d'Annecy : prenez place à bord de sa montgolfière ! Un voyage poétique au grand air.

*ÉRIC offers you a unique way to fly over lake Annecy: take place in his hot air balloon! A poetic natural journey.*

Toute l'année, sur réservation.  
☎ 06 72 99 36 22

✉ ballondescimes@gmail.com  
ballondescimes.com

**COMPAGNIE DES BALLONS**

Avec **CHARLOTTE** et son équipe de pilotes, découvrez d'en haut le lac d'Annecy et le massif des Aravis en toute tranquillité et en toute sécurité grâce aux montgolfières de la Compagnie des Ballons.

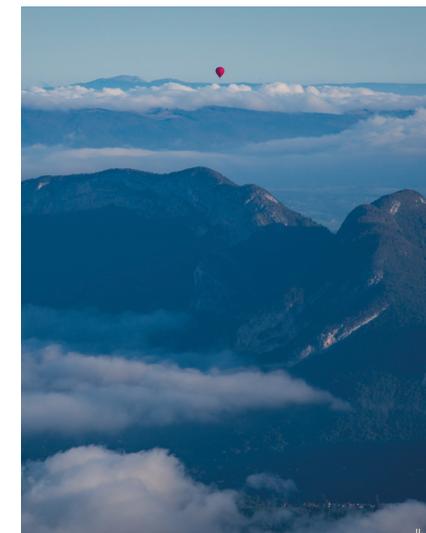
*Discover Lake Annecy and the Aravis mountains from above, peacefully and safely, with the hot-air balloons of La Compagnie des Ballons.*

Du 01/03 au 31/10 sur réservation.  
☎ 04 50 63 38 10

✉ contact@compagniedesballons.com  
compagniedesballons.com

**VOL AVEC LES OIES**  
Vivez et partagez une fantastique aventure avec des oiseaux migrateurs. La richesse et la beauté des paysages du lac d'Annecy est sublimée par la présence des oies sauvages.

**INFORMATIONS ET RÉSERVATIONS**  
06 12 58 81 99





## ACTIVITÉS À PARTAGER ACTIVITIES TO SHARE

S'ÀÉRER EN FAMILLE, ENTRE AMIS, AVEC SES COLLÈGUES, PROFITER D'ÊTRE ENSEMBLE ET SE CRÉER DES SOUVENIRS MÉMORABLES : UN JEU D'ENFANT AUX SOURCES DU LAC D'ANNECY ! MINI-GOLF, CIRQUE, DÉFIS INSOLITES, PÊCHE...

### LE CHOIX EST INFINI ET LES EXPÉRIENCES, INOUIËS !

ENJOY THE GREAT OUTDOORS AS A FAMILY, WITH FRIENDS OR COLLEAGUES, TAKE ADVANTAGE OF YOUR TIME TOGETHER, AND CREATE UNFORGETTABLE MEMORIES: CHILD'S PLAY IN LES SOURCES DU LAC D'ANNECY!

MINI-GOLF, CIRCUS, UNIQUE CHALLENGES, FISHING...  
INFINITE CHOICES, AMAZING EXPERIENCES!

### LE 4'47

Original et novateur, le 4'47 vous invite à tester ses activités (réalité virtuelle, billard, fléchettes...). De quoi varier les plaisirs, avec le côté bar lounge et restaurant géré par **LAURA** (voir p.30)!

*Enjoy fun activities (darts, billiard, virtual reality) in this original place which is also a bar and a restaurant managed by LAURA (see p.30)!*

Toute l'année, mercredi-jeudi, 11h-23h, vendredi-samedi 11h-00h et dimanche 11h-17h. Fermé du 06/01 au 21/01.

📍 ZAC des Vernays  
DOUSSARD

☎ 04 50 02 42 69

✉ info@4-47.com  
4-47.com

### LA BASE

Passez un super moment chez **YANN** et **STÉPHANIE** et jouez au mini-golf, à la pétanque ou faites essayer à vos enfants la Draisiene électrique sur un parcours aménagé et profitez de déguster une boisson ou un bon petit plat maison.

*Have a great time at YANN and STÉPHANIE's and play mini-golf, pétanque or have your children try electric balance bikes on a special course and enjoy a drink or nice homemade meal.*

Du 24/05 au 19/10,  
tous les week-ends.

📍 1460 route du Bout du lac  
LATHUILE

☎ 04 50 23 38 58  
06 80 01 02 96

✉ labaselathuille@gmail.com

### ARTBOREESENS

**Laurie** est une artiste passionnée de cirque qui propose d'initier et d'approfondir la pratique de cet art chez un public de tout âge à partir de 3 ans.

*Laurie is a passionate circus artist who offers to help adults and children as young as 3 to discover or improve the practice of this art.*

✉ lartboreesens@gmail.com  
artboreesens.com



### YLLAR MONTAGNE

En groupe de 16 à 200 personnes, venez enquêter sur les traces de Sherlock Holmes sur une Murder Party géante. Plutôt fan de Koh-Lanta, un défi insolite et ludique pour toute occasion de s'amuser ensemble vous attend. Contactez **CAROLINE** pour organiser votre jeu insolite !

*As a group of 16 to 200 persons, come investigate in Sherlock Holmes's footsteps during a giant Murder Party. If you prefer Koh-Lanta, a unique and fun challenge to enjoy together awaits you. Get in touch with CAROLINE to organise your unusual game!*

☎ 04 58 10 53 30

montagne@yllar.fr  
✉ yllar-montagne.fr

### PÊCHER AUX SOURCES DU LAC D'ANNECY

Rien de tel que la pêche pour profiter d'un moment reposant et naturel en famille. Tentez l'expérience avec la carte de pêche Annecy lac rivières, journalière, hebdomadaire ou annuelle. En vente à l'office de tourisme des Sources du lac d'Annecy. *There's nothing like fishing to relax outdoors with your family. Purchase a day, week, or annual Lake Annecy and rivers fishing license. Sold at the Sources du Lac d'Annecy Tourism Information Office.*

Infos et réglementation :  
annecylacpeche.com  
pechehautesavoie.com

## CÔTÉ NATURE NATURE-WISE

### NATUR'ENVIE

Partir rencontrer la forêt (et ses habitants) avec **FRÉDÉRIC**, "éducateur environnement", c'est observer, rechercher, apprendre et surtout s'amuser. Testez ses rallyes nature et balades en forêt. *Exploring the forest (and meeting its inhabitants) with FREDERIC, an environmental educator, means observing, searching, and having fun. Try his nature challenges and forest strolls.*

Toute l'année, sur réservation.

☎ 06 22 54 92 68

✉ frederic.isselin@natur-envie.com  
natur-envie.com

### LE JARDIN PAPILLON DU LACHAT

Partez à la découverte du jardin-forêt pédagogique d'**ARNAUD** et apprenez-en plus sur la permaculture dans le cadre charmant du Lachat et de ses yourtes.

*Discover ARNAUD's educational garden/forest and learn more about permaculture in the lovely setting of the Lachat and its yurts.*

Du 15/05 au 31/10, dimanche au mardi.

📍 850 route du Lachat, Faverges  
FAVERGES - SEYTHENEX

☎ 07 50 23 24 43

✉ arnauddeboes@yahoo.fr  
jardin-papillon.fr

### O CAP NATURE

**OCÉANE** propose des activités ludiques et éducatives nature en Haute-Savoie et Savoie. Pour tous les âges, ces expériences allient nature, découverte, convivialité et apprentissage, offrant des moments inoubliables en plein air. **OCÉANE** offers fun and educational activities for all in the great outdoors.

Toute l'année, sur réservation.  
Lieu à définir selon l'activité.

☎ 06 44 82 48 38

✉ hello@ocapnature.com  
ocapnature.com

PENSEZ À RÉSERVER VOS  
ACTIVITÉS EN LIGNE  
AVEC LE QR CODE :

BOOK YOUR ACTIVITIES  
ONLINE WITH THE  
QR CODE:



**CRIQ' PARC**

Grimper, explorer, jouer... Emmenez vos enfants à la découverte du Criq'Parc, un parc de jeux dans les arbres au bord du lac : tyroliennes, mer de filets, labyrinthe, etc. vous garantissent une journée mémorable !

*Climb, explore, play... Bring your kids to explore Criq'Parc, a playground in the trees along the lake: zip lines, sea of nets, labyrinth etc. guarantee an unforgettable day!*

Du 30/03 au 03/11, mercredi, samedi et dimanche, 10h-18h.

**NOUVEAU !** Criq'Bloc : découvrez la nouvelle salle d'escalade indoor à la Crique ! Toute l'année, lundi, mardi, jeudi et vendredi 17h30-21h, mercredi et samedi 10h-21h, dimanche 10h-20h.

Plus d'informations sur <https://annecy-lacrique.com/fr/criq-bloc>

📍 Digue Panade, SAINT-JORIOZ

☎ 06 22 54 92 68

✉ [info@annecy-lacrique.com](mailto:info@annecy-lacrique.com)  
[parc.annecy-lacrique.com](http://parc.annecy-lacrique.com)

**FORT DE TAMIÉ**

Histoire et sensations, nature et patrimoine, tout est lié au Fort de Tamié... Monument historique à visiter et parcours aventure dans les arbres à explorer, escape games et jeux pour les petits.

*History, nature, and exciting thrills all in one place at Tamié Fort. Visit this historical monument, embark on an exciting treetop adventure course, enjoy an escape game, and let your kids run free in the playground.*

Ouverts du 02/09 au 20/10, mercredi, samedi et dimanche, 11h-17h30. Du 21/10 au 03/11, tous les jours 11h-17h30. Sauf intempéries.

📍 Route du Collet de Tamié  
MERCURY

☎ 06 11 70 08 77

✉ [contact@fort-de-tamie.com](mailto:contact@fort-de-tamie.com)  
[fort-de-tamie.com](http://fort-de-tamie.com)

**ACRO'AVENTURES**

Voilà un parc acrobranche pour tous les âges et toutes les envies ! Tyroliennes et ponts de singes, défis en équipes avec Kohlantaltoires et chasses au trésor... le tout dans un cadre magnifique avec vue sur le lac d'Annecy.

*Here is a treetop adventure park for all ages and tastes! Zip lines, rope bridges, team challenges with Kohlantaltoires, and treasure hunts... all in a truly amazing setting with views of Lake Annecy.*

Jusqu'au 03/11. Voir jours et horaires sur le site internet.

📍 Route de Planfait, Talloires  
TALLOIRES-MONTMIN

☎ 06 07 56 90 58

✉ [talloires@acro-aventures.com](mailto:talloires@acro-aventures.com)  
[talloires.acro-aventures.com](http://talloires.acro-aventures.com)



## LE VÉLO, C'EST TOUTE L'ANNÉE ! BIKING ALL YEAR LONG

**FORTES DE LEUR VOIE VERTE, DE LEURS ROUTES DE CAMPAGNE, COLS À GRAVIR, SENTIERS FORESTIERS, STRUCTURES LABELLISÉES ET LOUEURS DE MATÉRIEL**, LES SOURCES DU LAC D'ANNECY METTENT LE VÉLO À VOTRE PORTÉE TOUT AU LONG DE L'ANNÉE !

LA PISTE CYCLABLE QUI RELIE ALBERTVILLE À ANNECY TRAVERSE LES SOURCES DU LAC D'ANNECY POUR UNE VIRÉE CAMPAGNARDE QUI SENT BON LA DOUCEUR DE VIVRE. PARALLÈLE AU LAC SUR LA PORTION DOUSSARD-ANNECY, C'EST LE MOYEN IDÉAL D'ALLER DE VILLAGE EN VILLAGE !

**WITH THE DESIGNATED BIKE TRAIL ALONG THE LAKE AND BEYOND, QUIET COUNTRY ROADS, MOUNTAIN PASSES TO CLIMB, FOREST TRAILS, CERTIFIED ACCOMMODATIONS, AND RENTAL SHOPS**, SOURCES DU LAC D'ANNECY ENSURES THAT EVERYONE CAN ENJOY BIKING IN THE AREA ALL YEAR LONG!

THE BIKE PATH BETWEEN ALBERTVILLE AND ANNECY PASSES THROUGH LES SOURCES DU LAC D'ANNECY FOR A TRIP TO THE COUNTRYSIDE WHERE THE GOOD LIFE REIGNS. THE PATH RUNS PARALLEL TO THE LAKE BETWEEN DOUSSARD AND ANNECY, AND IS THE IDEAL MODE OF TRANSPORTATION TO ENJOY A DAY AT DISCOVERING THE VILLAGE!

Les routes de campagne sont nombreuses et plates en fond de vallée ; elles vous emmènent découvrir la beauté cachée. 120 km de sentiers forestiers de balisés permettent une pratique du VTT adaptée à tous les niveaux. Une vingtaine de structures telles que l'office de tourisme, des loueurs de matériel, des commerces et des hébergements sont labellisés "Accueil vélo", ce qui garantit un accueil adapté à vos besoins (voir p.17). Et si vous aimez parcourir de longues distances au gré de vos envies, sachez que les Sources

du lac d'Annecy sont parcourues par la Belle Via (cousine de la Via Rhona), que vous pouvez emprunter pour aller jusqu'à Valence...



The many flat country roads along the valley floor offer everyone the chance to explore the area's hidden beauty.

20 km of marked forest roads and double-track trails provide the opportunity for mountain bikers of all levels to enjoy the local terrain. Twenty locations such as the Tourism Office, bike hires, shops and accommodations have the "Accueil Vélo" (Bicycle friendly) certification, which ensures hospitality and services that cater to your needs (see p.17).

And if you like riding long distances, know that les Sources du lac d'Annecy are part of la Belle Via (cousin to Via Rhona), a track you can follow all the way to Valence...

LES SOURCES DU LAC D'ANNECY SE TROUVENT AU CŒUR D'ANNECY MOUNTAINS, UN TERRITOIRE RELIANT LE LAC D'ANNECY AUX MONTAGNES DES ARAVIS.



SOURCES DU LAC D'ANNECY IS LOCATED WITHIN ANNECY MOUNTAINS, AN AREA THAT INCLUDES ANNECY, LAKE ANNECY, AND THE VILLAGE-RESORTS IN THE ARAVIS MOUNTAINS.

L'appartenance des Sources du lac d'Annecy au collectif Annecy Mountains qui regroupe Annecy, son lac et la vallée des Aravis, a pour avantage essentiel d'ouvrir le champ des possibles et c'est particulièrement vrai pour le cyclo, qu'il soit touristique ou sportif.

La variété des parcours proposés réjouira les plus avides de découverte, des rives du lac aux collines de l'avant-pays et du Parc des Bauges aux vallées des Aravis.

Sources du Lac d'Annecy is part of Annecy Mountains, a group of townships that includes Annecy, the towns around Lake Annecy, and the village-resorts in the Aravis Mountains. The goal of working together is to enhance the entire area's cycling experience, from a leisurely cruise to more intense rides.

The variety of routes to choose from will delight all those who are eager to explore, from the shores of lake Annecy to the foothills of the mountains, from the Parc des Bauges to the valleys of the Aravis. transportation to enjoy a day at discovering the village!

## TOPO CYCLO

PROCUREZ-VOUS  
**LA CARTE  
ET LE TOPO CYCLO  
ANNECY MOUNTAINS**  
DANS L'UN DE NOS BUREAUX  
D'INFORMATIONS.

GET THE **BIKE MAP** AND  
THE **CYCLING GUIDE**  
IN ONE OF OUR OFFICES.



TÉLÉCHARGEZ  
**LA CARTE VTT**  
GRÂCE AU QR CODE

DOWNLOAD THE  
**MOUNTAIN  
BIKE MAP**  
WITH THE QR CODE:



**LES LOUEURS DE MATÉRIEL** SONT LÀ POUR VOUS, À PROXIMITÉ DES DIFFÉRENTS ITINÉRAIRES VTT, COLS ET MONTÉES REMARQUABLES ET À DIFFÉRENTS ENDRITS DE LA PISTE CYCLABLE.

### K2 OUTDOOR

**QUENTIN** et toute la bande de K2 vous équipt en vélos, VTT, vélos électriques, VTC, vélo, remorques et siège enfant, tandem et même remorques pour chien, tout près de la piste cyclable ! Parking gratuit.

*Located right near the bike path, QUENTIN and the entire K2 team will rent you bicycles, mountain bikes, electric bikes, VTC or tandem bikes!*

Jusqu'au 30/10.  
Tous les jours, 10h-18h30.

📍 455 route de la Vieille Église  
DOUSSARD

☎ 04 50 32 62 52

✉ info@k2outdoor-annecy.com  
k2outdoor-annecy.com

### SPORT 2000

**MICKAËL** et son équipe vous proposent du matériel de qualité à louer (vélos, VTT...)! **MICKAËL** and his team rent high quality gear (road and mountain bikes...)!

*Toute l'année.*  
Lundi à vendredi, 9h-12h, 14h-19h.  
Samedi, 9h-19h.

📍 ZA des Boucheroz,  
327 chemin des Perouses  
FAVERGES

☎ 04 50 32 51 45

### AU COUP DE POMPE

Location de vélos, snack et spa situé sur le passage de la piste cyclable : Au coup de pompe, **MANON, DAVY** et **JEAN** ne plaisantent pas avec les vacances ! *Bike rentals, snack bar, and spa located along the bike path: at Au Coup de Pompe, MANON, DAVY and JEAN don't play around when it comes to your vacation.*

*100m from the bike path, hire the bike you need in GUILLAUME's shop: classical or electric bikes, FatBikes, tandems, longtail cargo bikes or tricycle.*

*Toute l'année, du mardi au samedi, 9h-18h, et le dimanche en été.*

*Toute l'année, 9h-18h30, 7/7. Selon la météo. Caution demandée. Snack ouvert en été uniquement.*

📍 4400 route du Taillefer  
DOUSSARD

☎ 04 50 05 54 95  
aucoupdepompe.fr

### NOMAD BIKE

Louez votre vélo chez **STANISLAS**, à deux pas de la piste cyclable et du lac. Vélos électriques ou classiques, remorques et sièges pour enfants...

*Rent a bike from STANISLAS, right next to the bike path and the lake. Classic or electric bikes, trailers and seats for children...*

*Ouvert toute l'année.*

*Du 01/10 au 03/11 et du 08/02 au 10/03, mardi à dimanche (selon météo le dimanche).*

*Du 13/11 au 14/12, du 8/01 au 07/02 et à partir du 12/03, mercredi à samedi.*

*Sur réservation, horaires consultables en ligne.*

📍 430 route de Talloires  
DOUSSARD

☎ 07 52 08 06 27

✉ contact@nomadbike.fr  
nomadbike.fr

### ECO-TRIPORTEUR

À 100m de la piste cyclable, louez le vélo qu'il vous faut dans le magasin de **GUILLAUME** : vélos classiques ou électriques, FatBikes, tandems, vélos cargos, longtails ou triporteurs.

*100m from the bike path, hire the bike you need in GUILLAUME's shop: classical or electric bikes, FatBikes, tandems, longtail cargo bikes or tricycle.*

*Toute l'année, du mardi au samedi, 9h-18h, et le dimanche en été.*

📍 130 route des Marais  
SAINT-JORIOZ

☎ 04 50 66 32 13  
06 32 83 53 15

✉ contact@eco-tripporteur.com  
www.eco-tripporteur.com

## L'IDÉE FUTÉE

La destination regroupe de nombreux prestataires labellisés "Accueil vélo". Kézako ?

## LE LABEL "ACCUEIL VÉLO"

c'est la garantie pour vous, cycliste, d'un établissement (loueur, réparateur, hébergement, restaurant...):

- Situé à moins de 5 km d'un itinéraire vélo
- Disposant d'équipements adaptés aux cyclistes : abri vélo sécurisé, kit de réparation
- Avec un accueil chaleureux (informations pratiques, conseils, itinéraires, météo, etc.)
- Qui fournit des services dédiés aux voyageurs à vélo : transfert de bagages, lessive et séchage, location et lavage vélo.



Retrouvez nos partenaires labellisés sur

www.sources-lac-annecy.com  
rubrique Se dépasser > À pied, à vélo > Idées de séjours vélo.



## RANDONNER À PIEDS, EN RAQUETTES OU À SKI... SEULS OU ACCOMPAGNÉS HIKING, SNOWSHOEING OR SKIING ON YOUR OWN OR WITH A PROFESSIONAL GUIDE

**FLÂNER, GRAVIR, ARPENTER... QUEL QUE SOIT VOTRE NIVEAU DE MARCHE, QUELLE QUE SOIT VOTRE ENVIE, LES SOURCES DU LAC D'ANNECY ONT UN SENTIER FAIT POUR VOUS.**

AVENTURE ET ÉMERVEILLEMENT VOUS ATTENDENT À CHAQUE TOURNANT, SUR CHAQUE SOMMET, À CHAQUE PETIT CHEMIN, QU'IL SENTE LA NOISETTE OU ARBORE UN BEAU MANTEAU BLANC.

**STROLL, HIKE, CLIMB... WHATEVER YOUR GOAL OR LEVEL OF EXPERIENCE, LES SOURCES DU LAC D'ANNECY HAVE THE RIGHT TRAIL FOR YOU.**

WONDER AND ADVENTURE ARE WAITING AROUND EVERY CORNER, ON TOP OF EVERY SUMMIT, AND ON EVERY HIDDEN PATH.

### PENSEZ-Y

Vous évoluez dans un espace naturel. Restez sur les chemins pour éviter le piétinement des espèces. Ne prenez pas de raccourcis et respectez les espaces fragiles. Soyez silencieux : les animaux sauvages ne sont pas habitués à entendre nos bruits. Restez discrets pour avoir une chance de les apercevoir. Avant de partir, renseignez-vous auprès des offices de tourisme ou des professionnels locaux, et sur la météo qui change vite en montagne. Équipez-vous en conséquence.

### THINK ABOUT IT

Respect Nature: stay on the designated paths and trails. Avoid all shortcuts. Be discreet. Before heading out, ask the Tourism Information Office or local professionals about the current weather, which changes quickly in the mountains. Make sure that you have the right gear.

### ALEXPERIENCEDESCIMES

Envie de découvrir la beauté des paysages d'automne ? **ALEX** vous emmène ! **NOUVEAUTÉ OCTOBRE 2024 : week-ends bivouac du samedi midi au dimanche midi, matériel fourni et repas inclus !**  
*Feel like discovering the beauty of the beautiful autumn landscapes? Follow ALEX's lead! NEW IN OCTOBER 2024: bivouac weekends from Saturday at noon to Sunday at noon, equipment provided and meal included!*

Tous les jours, 8h-20h.  
Sur réservation.

☎ 06 99 57 19 58

✉ contact@alexpericedescimes.com  
alexpericedescimes.com

### MONTAGNE SENSATION - OFFICE DE GUIDES

**CHRISTOPHE**, Guide de Haute Montagne, vous invite aux frissons d'hiver ! Découvrez tout l'univers du ski de randonnée et du free-ride. Formation secours en avalanche. L'escalade sur glace, la Via-Ferrata et le Saut pendulaire.  
*Discover winter thrills with CHRISTOPHE, mountain guide, and enjoy skitouring, freeride, ice waterfalls, avalanche rescue training, pendulum jump.*

Sur réservation.

☎ 07 81 35 88 01

✉ montagnesensations@gmail.com  
montagne-sensation.fr  
sautpendulaire-annecy.com

### SOMAVENTURE

**THOMAS** est accompagnateur en montagne D.E. aux Sources du lac d'Annecy et sur les massifs environnants.

Il vous guide lors d'aventures au plus près de la nature en raquettes à neige, randonnée-photo animalière ou de paysage et trail-running. Pour des aventures locales à la découverte de la faune et de la flore sauvages de nos montagnes !  
*Follow THOMAS for a natural adventure to meet wild fauna and flora snowshoeing, trail-running or on a photo hike.*

Toute l'année, sur réservation.

☎ 06 07 68 71 06

✉ bachelethomas@gmail.com  
soma-venture.fr

### MEL-ET-MONTAGNES

Accompagnatrice et glacière, suivez **MÉLAINE** aux quatre coins des Sources du lac d'Annecy et alentours. Sorties raquettes, randos apéros... vous allez vous régaler dans tous les sens du terme ! Découvrez aussi sa visite gourmande dans la Boucle des Savoir-faire.  
*Follow MÉLAINE, guide and ice-cream maker, across the whole of les Sources du lac d'Annecy and their surroundings. Snowshoeing and hikes with aperitif... Delightful!*

Sur réservation par SMS.

☎ 06 77 08 65 64

sources-lac-annecy.com/activites-reservables-en-ligne

### BUREAU DES GUIDES D'ALBERTVILLE

Le bureau des guides rassemble des guides de haute montagne locaux et les accompagnateurs en montagne du BAAM (Bureau albertvillois des activités en montagne). Faites votre propre trace à deux pas de chez vous !

*The mountain guide office comprises local mountain guides and guides from the BAAM (Albertville mountain activities office). Make your own trace a stone's throw away from your accommodation!*

☎ 04 80 81 98 27

✉ contact@bureauidesguidesalbertville.fr  
bureauidesguidesalbertville.fr

### MONTÉ MEDIO

Ski (alpin, randonnée) avec l'équipe de **ROMAIN**, dans les Aravis. Parapente, escalade en falaise, cours initiation, perfectionnement et grandes voies Via ferrata de Thônes pour personnes sportives et déjà expérimentées. Randonnée et randonnée raquette en hiver.

*Guided skiing in les Aravis, paragliding, climbing, via ferrata, hiking and snowshoeing.*

☎ 06 12 13 05 30

✉ contact@montemedio.com  
montemedio.com

### BALISAGE

-  Direction à suivre
-  Mauvaise direction
-  Itinéraire GR®
-  Itinéraire GRP®

RETROUVEZ TOUTE NOS IDÉES RANDO POUR TOUTES LES ENVIES SUR NOTRE CARTE RANDO ET DÉCOUVRETES ET NOTRE SITE INTERNET GRÂCE AU QR CODE :

FIND HIKING IDEAS ON OUR HIKING AND DISCOVERY MAP AND ON OUR WEBSITE WITH THE QR CODE :





# L'HIVER IN ANNECY MOUNTAINS



WINTER IN ANNECY MOUNTAINS

## LA CLUSAZ

Plutôt branchés, entre amis, avec une furieuse envie de skier à gogo et de vivre des après-ski endiablés ? La station de la Clusaz est faite pour vous ! Dans les Aravis, à 45 mn d'ici !  
*Are you the coolest of cool, heading out with friends, looking to charge hard on the slopes, and enjoy an après-ski like no other? Then the La Clusaz ski resort is made for you!*

**Activités :** ski alpin et nordique, randonnées raquettes, visites de ferme et village, attelage sur neige...  
laclusaz.com

## MANIGOD

Parce que la nuit tout n'est que féérie, Manigod vous propose le ski nocturne : une expérience inoubliable à faire une fois dans sa vie ! (30 mn via RD 12)  
*Since nighttime in the mountains in winter always is so enchanting, Manigod offers night skiing: an unforgettable experience to enjoy at least once in a lifetime.*

**Activités :** ski nocturne, luge et paret, bouée sur neige, chiens de traîneau...  
manigod.com

## LE SEMNOZ

Dans le parc naturel régional des Bauges, à 1 petite heure d'ici. Station de ski familiale et terrain de jeu varié...pour la découverte d'un espace de toute beauté.  
*In the Bauges Mountains Natural Regional Park, just one hour from here, enjoy a family-oriented, multi-activity winter playground... and explore the mountains like never before. Head to the Semnoz to truly get away from it all.*

**Activités :** ski alpin, ski nordique, randonnée à pied et en raquettes...  
semnoz.fr



# SPLENDIDE SAMBUY

BEAUTIFUL SAMBUY

**VOUS CHERCHEZ À VOUS ÉQUIPER?**  
Nos partenaires s'occupent de tout !  
**SPORT 2000**  
location de skis, raquettes, bâtons... et vélos (voir p17)  
**VAL DE TAMIÉ**  
location de skis, bâtons, raquettes, luges... et domaine nordique (voir p22)

Sommet emblématique des Sources du lac d'Annecy, la Sambuy, est un domaine de montagne un domaine de montagne où vous pourrez vivre un panel d'émotions en vous adonnant à la balade et randonnée à pied ou en raquettes, à la construction d'igloos et de bonhommes de neige...

Le site est propice au ski de randonnée pour les plus aguerris, avec une ascension possible depuis le parking jusqu'à la pointe, soit 1048 m de dénivelé et de pur plaisir, avec la promesse d'accéder à un panorama époustoufflant sur le Mont-Blanc d'un côté et le lac d'Annecy de l'autre. Profitez des équipements de pique-nique proposés par le Comptoir Là-Haut Alt 1830 pour vous offrir une pause revigorante dans ce cadre avec terrasse, tables, bancs et même électricité pour recharger vos batteries ou faire chauffer de l'eau...

**Nous vous conseillons de faire appel à un guide professionnel pour en profiter pleinement et en toute sécurité (voir p. 19).**

*Towering high over Sources du Lac d'Annecy is the iconic La Sambuy Peak, a mountainous area for those who love spending time in the wilderness and exploring the great outdoors.*

*Enjoy a variety of fun activities, from strolls through the mountainside forest on foot or snowshoes (depending on snow conditions), to building igloos and snowmen.*

*The area offers amazing terrain for ski touring; experienced skiers will like the 1048-meter ascent from the parking lot to the top of La Sambuy Peak. Once there, the views of Mont Blanc and Lake Annecy will leave you speechless. Take advantage of the picnic equipment offered by Comptoir Là-Haut to have an invigorating break in this dreamy setting with a terrace, tables, benches and even electricity to recharge your batteries or boil some water....*

**For ski-touring, we recommend contacting a professional high-mountain guide to safely explore the backcountry (see p.19).**



# LE VAL DE TAMIÉ, VIT EN TOUTES SAISONS

VAL DE TAMIÉ, TO BE DISCOVERED IN ALL SEASONS



Ski nordique et raquettes quand il y a de la neige ou cueillette, contemplation et bien-être quand il n'y en a pas ? Posée dans un vallon bucolique en toute saison, le Val de Tamié propose des hébergements et plusieurs activités. Le matériel de ski nordique, raquettes et luge peut se louer sur place. Ils vous conseilleront sur les balades à faire aux alentours ; vous pourrez vous rassasier avec quelques produits du terroir vendus sur place et vous faire cocooner par Marc de la Roulotte du masseur, en vous offrant un soin. Prochainement : chiens de traîneau, avec ou sans neige.

*Nordic skiing and snowshoeing when covered in snow, gathering mushrooms and other goodies from the forest, or simply taking advantage of the great outdoors to relax and reflect in drier conditions? Located in a peaceful valley, the Nordic ski area includes chalets for rent and a hostel for accommodations, as well as a wide variety of activities in addition to cross-country skiing. Rent cross-country ski equipment, snowshoes, on site. They are happy to recommend walks to enjoy in the area.*

*If you're hungry, bite into one or several delicious local specialties that you can purchase right there. Let Marc from "Roulotte du Masseur" take care of you with one of his many relaxing massage treatments. Soon: dog sledging with or without snow.*

## SUR PLACE / ON SITE:

Location de matériel - skis, bâtons, luges, raquettes.

Equipment rental- skis, poles, sledges, snowshoes.

Ouvert tous les jours, 9h-17h

VAL DE TAMIÉ  
255 route des Noyers  
FAVERGES-SEYTHENEX

☎ 04 50 32 49 97

✉ info@valdetamie.com  
valdetamie.com

# BOUCLE DES SAVOIR-FAIRE

"SAVOIR-FAIRE LOOP"  
GO AND MEET THE INHABITANTS!

## PARTEZ À LA RENCONTRE DES HABITANTS

artistes, artisans, éleveurs, producteurs, agriculteurs... amoureux de la nature !



## PARTEZ À LEUR RENCONTRE !

Rejoignez-les pour peindre, bricoler, visiter, découvrir, comprendre, déguster et échanger sur tout ce qu'ils fabriquent, produisent ou créent. Éveillez vos sens lors de ces moments où le toucher, le goût, l'odorat, la vue et l'ouïe sont stimulés. Révélez vos talents à leurs côtés ! Contactez-les ! Ils seront enchantés de vous accueillir !

## LES SOURCES DU LAC D'ANNECY ARE BURSTING WITH LIFE!

*Nature there is generous and the inhabitants are welcoming. They're artisans, artists, farmers, producers and all care deeply about their environment. Go meet them, get in touch! They'll be delighted to welcome you!*

**CES ARTISANS SE SONT ENGAGÉS À PARTAGER LEUR SAVOIR-FAIRE EN ORGANISANT ET PROPOSANT DES ATELIERS, MAIS PAS QUE ! N'HÉSITEZ PAS À LEUR RENDRE VISITE !**

**FEEL FREE TO VISIT THOSE ARTISANS YOU WANT DURING YOUR STAY! THEY'RE ALWAYS HAPPY TO SHOW YOU THEIR WORK AND SHARE THEIR EXPERIENCE.**



Les saveurs de Malabulle



La Boisicyclerie



Lumière de Gaia



L'Atelier de Marie-Jo



Poterie des bleuets



Stelladisev



La chèvrerie de Vesonne



Odile Rossi



Melaine Bourgeois



Atelier des Terres



RETROUVEZ-LES  
SUR NOTRE SITE WEB

## LA VIE DES AGRICULTEURS ET PRODUCTEURS

### À LA MONTAGNE !

DE GÉNÉRATION EN GÉNÉRATION, LES PRODUCTEURS ET AGRICULTEURS DES SOURCES DU LAC D'ANNECY ONT SU S'ADAPTER AU RELIEF ET AU CLIMAT PARTICULIERS DE LA RÉGION ; ILS ONT DÉVELOPPÉ L'ARCHITECTURE TYPIQUE DES FERMES AUX BALCONS COURSIVES ET PETITES OUVERTURES POUR PROTÉGER DU FROID, L'ÉLEVAGE DE VACHES ET DE CHÈVRES POUR LA FABRICATION DU FROMAGE ET LA CULTURE DE FRUITS ET LÉGUMES LOCAUX TELS QUE POMMES, POIRES ET CARDONS.

**THE LIFE OF FARMERS AND PRODUCERS IN THE MOUNTAINS.** DISCOVER HOW GENERATIONS OF FARMERS AND PRODUCERS ADAPTED TO THEIR MOUNTAINOUS ENVIRONMENT, HOW THEY DEVELOPED A NOW TYPICAL ARCHITECTURE IN ORDER TO FACILITATE THEIR WORK WITH ANIMALS, FRUITS AND VEGETABLES.

#### LA CHÈVRERIE DE VESONNE



Voir une chèvrerie une fois dans sa vie, oui ! Mais avec **BERNARD** et sa femme qui vous accueilleront pour une visite, une démonstration de la traite, des explications sur les procédés de fabrication, pour finir dans la boutique et déguster des produits frais. L'été, il est possible d'aller les retrouver à l'alpage d'Éau froide, après une randonnée de difficulté moyenne (910 m de dénivelé) pour une immersion dans leur quotidien.

€ Gratuit.

Du 01/10 au 31/05, les mercredis et samedis, 17h-19h.

☎ 06 14 94 83 31

📍 Chèvrerie Vesonne

📍 Route de Montmin - Vesonne  
FAVERGES-SEYTHENEX



## PARTIR À LA RENCONTRE DES HABITANTS !



ORIGINAIRES DE LA RÉGION OU PAS, ILS SONT UNANIMÉS À AFFIRMER QUE LA DESTINATION EST SOURCE D'INSPIRATION. LA DIVERSITÉ DES PAYSAGES, LA RICHESSE DES RESSOURCES NATURELLES MÊLÉES À LEUR TEMPÉRAMENT DÉBROUILLARD ET PRAGMATIQUE EN FONT UN LIEU OÙ L'EXPRESSION ARTISTIQUE A TOUTE SA PLACE.

### ARTISTS AND ARTISANS... A PASSION

WHEREVER THEY'RE FROM, THEY ALL AGREE THAT THE VARIETY OF LANDSCAPES AND WEALTH IN NATURAL RESOURCES OF THE DESTINATION MAKE IT A TRUE SOURCE OF INSPIRATION.



### LES SAVONS DE MALABULLE

Pour des savons naturels, locaux et bios, rendez-vous aux Savons de Malabulle, une petite entreprise spécialisée dans ce domaine. En collaboration avec la brasserie l'Alchimie dans une dynamique d'économie circulaire et zéro-déchet, **ISABELLE** pourra vous présenter ses produits particuliers ainsi que les méthodes de fabrication au



cours d'une visite. Rencontrez-la au marché de Faverges le mercredi matin !

€ Gratuit

Toute l'année, tous les lundis, sur réservation le vendredi précédent. Visite de l'atelier sur RDV.

☎ 06 29 47 77 01

📍 Le lieu de visite est donné lors de la réservation.

📧 @lessavonsdemalabulle

### STELLADISEV ET LA COUTURE ZÉRO-DÉCHET

Elle confectionne des robes, des nœuds papillons ou bien des masques. **SÉVERINE** regorge d'imagination et de talent ! Dans son atelier, elle vous accueille lors d'un après-midi zéro déchet pour fabriquer vos propres lingettes démaquillantes ou sacs à vrac et repartir avec !

€ 9 €/pers.

Toute l'année sur rendez-vous. Réservation 48h à l'avance.

☎ 06 12 30 40 23

📍 273 route de Grange Neuve  
VAL DE CHAISE

stelladisev.fr

📧 @stelladisev



### LA POTERIE DES BLEUETS

**CHANTAL** combine passion, art, grès, émail et autres, dans son atelier de Saint Ferréol ; son travail précis donne forme à une matière qui émerveille. Elle prendra plaisir à vous faire découvrir son atelier, ses techniques et procédés utilisés pour obtenir ces désormais réputées teintes bleuetées.

€ Gratuit. Toute l'année, possibilité de visiter gratuitement l'atelier les mercredis matin de 9h30 à 11h30 sur réservation 48h avant.

☎ 07 49 76 35 27

📍 205 rue du Champ Canon  
SAINT-FERRÉOL

poteriesdesbleuets.com

📍 Poterie des Bleuets

### ATELIER DES TEPPEES

Dans son atelier de poterie, **NATHALIE** manie la terre et l'eau pour créer de délicats bijoux en céramique, décorations pour chambres d'enfants et objets en tous genres pour enchainer votre quotidien. Elle propose une visite de son atelier et une discussion autour de la terre. Pas de fabrication lors des visites.

€ Gratuit. Toute l'année, tous les jours, sauf dimanche. Sur réservation.

☎ 06 23 89 23 73

📍 47 impasse des Teppes  
FAVERGES-SEYTHENEX

📍 Atelier Des Teppes

📍 atelierdestepes



### L'ATELIER DE MARIE-JO

Dans son atelier, **MARIE-JO**, artiste peintre cotée, vous transmet sa passion pour la peinture. Le temps d'un atelier de 2 ou 3h, elle vous fait découvrir les techniques de l'acrylique tout en vous faisant plaisir.

Et puis, vous repartez avec une création à ramener à la maison, souvenir et fierté de votre travail appliqué.

€ 10€/heure. Atelier ouvert au public, entrée libre. Réservation 48h à l'avance.

☎ 06 09 93 43 06

📍 84 rue Carnot  
FAVERGES-SEYTHENEX

📍 Marie-Jo Peintures



## RÉCUPÉRER, RÉUTILISER, RECYCLER POUR CRÉER !

FUTÉS, PASSIONNÉS ET INSPIRÉS, CES ARTISTES ET ARTISANS MÉLENT PRAGMATISME ET INVENTIVITÉ POUR RÉALISER LEURS CRÉATIONS TOUT EN RESPECTANT L'ENVIRONNEMENT.

**SALVAGING, REUSING, RECYCLING TO CREATE!** SMART, PASSIONATE AND INSPIRED, THESE ARTISTS AND ARTISANS COMBINE PRAGMATISM WITH INVENTIVENESS TO MAKE THEIR CREATIONS WHILE RESPECTING THE ENVIRONMENT.



### BOIS'CYCLERIE

Découvrez l'atelier de **SÉBASTIEN** et sa démarche de récupération du bois pour créer de nouveaux objets ! Il propose ponctuellement des ateliers de fabrication.

€ Participation libre.  
Du 01/03 au 31/07,  
visite tous les mercredis, 14h-18h.  
Sur réservation.

☎ 07 79 73 14 89  
📍 939 route de Tamié,  
**Faverges-Seythenex**  
laboisyclerie.fr  
📱 La Boisyclerie

### LES CURIOSITÉS D'ISA

Entrez dans l'univers imaginaire d'**ISABELLE** peuplé de petits personnages et objets en matières recyclées et écologiques (powertex, tissu et papier). Visitez son atelier et fabriquez votre propre sculpture à ramener chez vous en souvenir.

€ De 10 à 30€ l'après-midi.  
Visite gratuite.  
Toute l'année, tous les jours (sauf  
lundi matin), sur réservation.

☎ 06 14 64 68 02  
📍 1190 route d'Ombre Dessus,  
**Val de Chaise**  
isap26@live.fr



## FAIRE (VRAIMENT) CONNAISSANCE AVEC LA NATURE !

PARCE QU'ELLE EST GÉNÉREUSE, LA NATURE OCCUPE UNE GRANDE PLACE DANS LA VIE DES GENS D'ICI. ILS L'AIMENT, LA CONNAISSENT, LA RESPECTENT ET LA PROTÈGENT AVEC PASSION ET ENGAGEMENT.

**GETTING IN TOUCH WITH NATURE (FOR REAL)**  
BECAUSE OF ITS GENEROSITY, NATURE PLAYS A HUGE ROLE IN THE LIFE OF THE PEOPLE HERE. THEY LOVE HER, KNOW HER AND RESPECT HER WITH PASSION AND COMMITMENT.

### LE JARDIN PAPILLON DU LACHAT

Découvrez la permaculture dans la ferme pédagogique d'**ARNAUD** et mettez la main à la terre en participant aux activités de saison.  
De mi-mai à fin octobre : visite 30 minutes  
les mercredis 14h, et les jeudis et samedis 10h.  
Visite du jardin + atelier 1h30 les jeudis et samedis  
après-midis, (4 pers min) sur réservation.

☎ 07 50 23 24 43  
📍 850 route du Lachat,  
**Faverges-Seythenex**

### NATUR'ENVIE

Les arbres, arbustes, les oiseaux, n'auront plus de secret pour vous après une balade ludique et instructive avec **FRÉDÉRIC**, connaisseur intarissable de la nature qui nous entoure. Reconnaître les arbres grâce à leurs feuilles ou bien repérer les oiseaux qui s'y cachent, redevenir un enfant et apprendre en s'amusant.

€ 12 €/adulte - 10 €/enfant de 5 à 12 ans.  
Des sorties adaptées à tous les bons marcheurs.  
Les 21/10, 24/02 et 03/03, 13h30-17h.  
Dates à définir pour les vacances de Noël.

☎ 06 22 54 92 68  
📍 Le lieu de RDV est donné à la réservation.  
natur-envie.com  
📱 Natur'Envie

### MEL\_ET\_MONTAGNES

En baskets ou en raquettes, suivez **MÉLAINE** pour une balade mêlant nature, histoire, agriculture et gourmandise dans le bucolique vallon de Tamié, non loin de la petite fabrique de glaces où elle travaille.

€ 15€ adulte / 10€ (5-18ans) avec un petit pot de glace  
Glaces and Cows !  
2h de marche (sur sentiers, baskets ou chaussures de  
montagne conseillées, dès 5 ans).  
Mercredi 16h30-19h, sur réservation.

☎ 06 77 08 65 64  
📍 RDV Parking Col de Tamié



## REPÉRER TOUTES CES PLANTES SI BIENFAISANTES !

DÉBROUILLARDS ET FINS CONNAISSEURS, LES HABITANTS DES SOURCES DU LAC D'ANNECY SAVENT TIRER PARTI DE CE QUE LA NATURE MET GÉNÉREUSEMENT À LEUR DISPOSITION. INCOLLABLES SUR LEURS VERTUS, ILS UTILISENT LES PLANTES DANS LA FABRICATION DE COSMÉTIQUES ET TISANES.

### FINDING THE RIGHT PLANTS FOR YOU

PEOPLE LIVING IN LES SOURCES DU LAC D'ANNECY KNOW THEIR PLANTS AND USE SOME OF THEM TO MAKE THEIR OWN COSMETICS OR HERB TEA.

### LA BOÎTE À MELISSE



Selon la saison et la météo, **ÈVE** vous emmène lors de sorties cueillette autour des racines ou vous guide dans la fabrication d'un baume ou d'une tisane rien que pour vous, bien au chaud dans sa tisanerie.

€ Atelier payant.

Du mardi au samedi, sur réservation 48h à l'avance.

☎ 04 50 05 54 81

📍 54 rue de la République  
FAVERGES-SEYTHENEX

✉ laboiteamelisse@yahoo.fr



PENSEZ À  
RÉSERVER VOS  
ACTIVITÉS EN  
LIGNE GRÂCE  
AU QR CODE

## LES SECRETS DE CONFECTION DES GOURMANDISES !

LES PLAISIRS DU PALAIS FONT PARTIE DE LA VIE AUX SOURCES DU LAC D'ANNECY ! RÉCONFORTANTES OU RAFFRAÎCHISSANTES, CES GOURMANDISES AUX NOMS ET GOÛTS ORIGINAUX SONT TOUTES FABRIQUÉES LOCALEMENT.

### THE SECRETS TO MAKING TREATS

ENJOY THE SWEET FLAVOR OF LIFE IN LES SOURCES DU LAC D'ANNECY! COMFORTING OR REFRESHING, THESE TREATS WITH ORIGINAL NAMES AND TASTES ARE ALL MADE LOCALLY.



### ATELIER CHOCOLAT

Visitez le labo de création de **SÉBASTIEN**, chocolatier passionné qui saura vous guider dans son charmant atelier montagnard rempli de délicieuses gourmandises aux noms rigolos.

€ Gratuit.

Du 02/04 au 02/11, tous les jours, sur rendez-vous.

☎ 06 38 31 10 79

Dates selon planning sur le site

📍 2644 hameau de Glaise  
FAVERGES-SEYTHENEX

### HAUT SAVEURS DE VERTHIER

Afin de découvrir le chocolat sous toutes ses formes ainsi que ses secrets de fabrication, direction Doussard ! **ANGE** et **MAËLLE** se feront un plaisir de vous présenter leur chocolat et de vous expliquer les façons dont ils le travaillent.

€ Gratuit. 6 personnes max. Du 01/06 au 31/10, tous les jeudis à 15h. Sur réservation avant 12h.

☎ 04 50 32 79 09

📍 910 route de Talloires  
DOUSSARD

@ Haut saveurs de Verthier



## BIEN-ÊTRE ET LÉGÈRETÉ !

AUX SOURCES DU LAC D'ANNECY, LA NATURE CONSTITUE UN ÉCRIN MAGNIFIQUE POUR SE SENTIR BIEN ; C'EST VERS ELLE QUE SE TOURNENT LES PROFESSIONNELS POUR UN RESSOURCEMENT ASSURÉ.

### WELLNESS AND LIGHTNESS

NATURE IS A WONDERFUL SETTING TO FEEL GOOD IN LES SOURCES DU LAC D'ANNECY; WELLNESS PROFESSIONALS RELY UPON HER FOR TOTAL RELAXATION.

### LUMIÈRE DE GAÏA

Fabriquez un bijou rien que pour vous ! Découvrez l'atelier de **VIRGINIE** ainsi que l'ensemble de ses créations à base de pierres aux mille vertus.

€ 35€ / adulte - 25€ / enfant à partir de 8 ans. Sur réservation 48h à l'avance. Visite gratuite toute l'année.

☎ 06 76 96 81 96

A partir de septembre, atelier de fabrication de bracelet en pierres de gemmes et soin énergétique.

### ODILE : AQUARELLE ET PROMENADE COLOREE

Rendez-vous au petit chalet d'**ODILE** pour un moment de détente créatif en Aquarelle ou lors d'une Promenade colorée. Une bouffée d'oxygène, pour "croquer la nature" avec des pigments végétaux, et l'aquarelle en souvenir des Sources.

€ 20€/personne. Enfant de 10 à 16 ans.

Toute l'année, lundi, mercredi, jeudi et vendredi, sur réservation.

☎ 06 71 75 36 85

📍 1770 route de Tamié  
FAVERGES-SEYTHENEX



### LA ROULOTTE DU MASSEUR

C'est en lisière de forêt, et dans une roulotte, que vous serez confortablement installé.e pour vous laisser guider par **MARC** afin d'apprendre à vous auto-masser... essayez ! Vous l'adopterez !

€ 15€/adulte. Séance privative 1h : 70€ (jusqu'à 4 personnes) + 15€/personne supplémentaire. Toute l'année, tous les jours, sur réservation. Prévoir une tenue confortable, un tapis de sol ou une couverture.

☎ 06 63 57 01 14

laroulottedumasseur.fr

📍 @LaRoulotteDuMasseur



## RÉSERVEZ VOS ACTIVITÉS EN LIGNE



### AUX SOURCES DU LAC D'ANNECY

### BOOK YOUR ACTIVITIES ONLINE WITH LES SOURCES DU LAC D'ANNECY

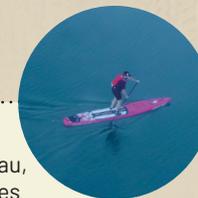
QUE VOUS SOYEZ À LA RECHERCHE D'ATELIERS OU D'ACTIVITÉS DE PLEIN AIR, NOTRE PLATEFORME EN LIGNE VOUS OFFRE UNE SÉLECTION DE PRESTATIONS ET DE BONS CADEAUX. N'ATTENDEZ PLUS, EXPLOREZ NOTRE LARGE GAMME D'ACTIVITÉS ET RÉSERVEZ VOTRE PROCHAINE AVENTURE EN LIGNE DÈS AUJOURD'HUI. UNE NOUVEAUTÉ QUI RÉVOLUTIONNE VOS LOISIRS AUX SOURCES DU LAC D'ANNECY !

WHETHER YOU'RE LOOKING FOR ARTISANAL PRODUCTS OR OUTDOORS ACTIVITIES, OUR ONLINE PLATFORM OFFERS YOU A UNIQUE CHOICE OF ACTIVITIES AND GIFT VOUCHERS. BOOK YOUR NEXT ADVENTURE ONLINE RIGHT NOW. A NEW SOLUTION TO CHANGE YOUR LEISURE EXPERIENCES IN LES SOURCES DU LAC D'ANNECY!



#### Les activités « Terre » :

explorez la nature aux Sources du lac d'Annecy. Randonnées en montagne, balades en forêt, visites guidées de parcs naturels vous attendent. Chaque activité est conçue pour vous offrir une immersion totale dans la destination.



#### Les activités « Eau » :

plongez dans l'aventure aquatique. Pour les amateurs d'eau, nos activités aquatiques promettent des sensations fortes et des moments de détente. Optez pour du canoë-kayak, du paddle, du canyoning. Chaque expérience vous est proposée par des professionnels passionnés qui vous garantiront sécurité et plaisir.



#### Les activités « Aventure » :

adrénaline et souvenirs inoubliables. Repousser ses limites avec le saut pendulaire ! Cette expérience unique est l'occasion de vivre le grand frisson et de se créer des souvenirs impérissables.



#### Les activités « Terroir » :

découvrez les richesses locales. Pour les curieux, nos activités de terroir vous invitent à découvrir les savoir-faire locaux. Participez à des ateliers artisanaux, pour un voyage au cœur de l'authenticité.

**ET PROCHAINEMENT,  
VOUS POURREZ RÉSERVER  
VOS HÉBERGEMENTS !**

# PÉPITES

GEMS

LA CURIOSITÉ EST UNE JOLIE QUALITÉ ! EXPLOREZ, VISITEZ, DÉCOUVREZ

## LE PATRIMOINE ET LES MONUMENTS

QUI ONT FAÇONNÉ LES 7 COMMUNES\* DES SOURCES DU LAC D'ANNECY ET LEURS ENVIRONS.

CURIOSITY IS A GREAT QUALITY TO HAVE. EXPLORE, VISIT, DISCOVER **HERITAGE SITES AND MONUMENTS** THAT SHAPED THE 7 TOWNSHIPS\* IN LES SOURCES DU LAC D'ANNECY AND THE SURROUNDING AREA.

### LES FOURS À CHAUX DE CONS SAINTE COLOMBE

Découvrez les traces d'une industrie disparue à la fin du XIX<sup>e</sup> siècle. Cette batterie de fours, utilisant la pierre calcaire locale, a permis l'édification de monuments comme la préfecture de la Haute-Savoie.

#### LIME KILNS

Explore the remains of an industry that disappeared at the end of the 19<sup>th</sup> century. This set of kilns, using limestone from the area, played a key role in the

*construction of iconic buildings such as the Haute-Savoie prefecture.*

📍 Chemin des Raffours  
Cons-Sainte-Colombe  
VAL DE CHAISE

### CHAPELLE DE CHEVALINE

Érigée au XII<sup>e</sup> siècle dans la plus petite commune des Sources du lac d'Annecy, cette chapelle renferme des trésors d'art et d'histoire, en particulier un magnifique retable en cuir de Cordoue, une pièce très rare.

À visiter lors d'événements organisés par les Amis de la Chapelle de Chevaline.

#### CHEVALINE CHAPEL

*Built in the 12<sup>th</sup> century, the chapel contains many works of art and historical treasures, including a rare altarpiece in Cordovan leather. It can be visited during certain events.*

📍 Chef Lieu - CHEVALINE  
👥 Les Amis de la Chapelle de Chevaline

### LA GLACIÈRE DE FAVERGES

Vous connaissez le principe du réfrigérateur et de la glacière ? Découvrez l'ancêtre de ces

deux objets incontournables de notre quotidien, une glacière sans électricité bien sûr, qui était rattachée au château de Faverges et marque le départ d'une balade qui vous mènera jusqu'à ce dernier.

#### FAVERGES ICE HOUSE

*Do you know how a refrigerator and cool box work? Learn about the ancestor to these essential appliances: an ice house with no electricity connected to Faverges Castle. A nice walk takes you from the ice house to the castle.*

📍 125 route du Thovey  
FAVERGES-SEYTHENEX

### LE PONT DE SEYTHENEX

Reliant les hameaux de la Raynoz et du Tertenoz au chef-lieu de Seythenex, ce pont pionnier de l'architecture moderne fut inauguré en 1912 et rénové près de cent ans plus tard. Les enfants d'ici l'empruntent à vélo ou à pied pour aller à l'école, profitant par la même occasion d'une jolie vue sur les environs.

#### SEYTHENEX BRIDGE

*This pioneering piece of modern architecture was built in 1912 and renovated one hundred*

*years later. Children in the area enjoy views of the surrounding mountains as they ride their bikes or walk across it on their way to school.*

📍 Seythenex (le long de la départementale entre Frontenex et le chef-lieu de Seythenex)  
FAVERGES-SEYTHENEX

### LE PONT DE VERTHIER

Village ancien et bucolique, Verthier est traversé par un cours d'eau appelé L'Eau Morte, qui se jette dans le lac d'Annecy. Empruntez son joli pont au passé chargé d'histoire, qui servait autrefois de péage !

#### VERTHIER BRIDGE

*The old and bucolic village of Verthier lies along Eau Morte Creek right before it flows into Lake Annecy. Cross its lovely historical bridge that served as a toll once upon a time!*

📍 Hameau de Verthier  
DOUSSARD

### LE FOUR À PAIN DE CHAPARON

Trésor national, le pain est aussi une tradition locale. Certains hameaux des Sources, comme Chaparon, disposent encore de leur ancien four à pain, rallumé régulièrement pour savourer un petit goût d'antan qui fait du bien !

#### CHAPARON BREAD OVEN

*A national treasure, bread is also a local tradition. Chaparon is one of the hamlets which still have their old communal bread oven and fires it up on a regular basis to enjoy savoring a small taste of yesteryear!*

📍 126 route du Four, Chaparon  
LATHUILE

### LA FERME DE GY

En vous promenant dans ce petit village historique, vous ne pourrez pas rater cette imposante bâtisse dont les fondations remontent à plus de 800 ans. Elle est devenue aujourd'hui un centre de réception pour des événements privés et professionnels.

#### THE GY FARM

*As you walk through this historic village, you can't miss this extraordinary structure whose foundation was built 800 years ago.*

📍 Ferme de Gy  
307 route du Thovey  
GIEZ

✉ contact@fermedegy.fr  
fermedegy.com

### LA LOCOMOTIVE DE BREDANNAZ

Quoi de plus naturel qu'une locomotive sur une piste cyclable... Ça vous étonne ? Et pourtant, c'est logique ! La piste cyclable que vous avez le plaisir d'explorer aujourd'hui a été installée sur l'ancienne voie de chemin de fer qui reliait autrefois Annecy à Albertville en passant par les Sources du lac d'Annecy. BREDANNAZ LOCOMOTIVE *What's more normal than a locomotive along a bike trail? Are you surprised? And yet, it makes sense! The bike path you've enjoyed riding on used to be where the train tracks ran between Annecy and Albertville by way of Les Sources du Lac d'Annecy.*

📍 Voie verte, portion de Bredannaz, DOUSSARD (près d'Au coup de Pompe)

### LE BANC DU DROIT DE MARLENS

Découvrez un petit bout d'histoire de Marlenz grâce au "ban di dret" (banc du droit en patois) où était autrefois rendue la justice dans les litiges entre voisins, et où l'on publiait les avis municipaux. Témoignage de toute une époque...

#### JUSTICE BENCH

*Sit down on this bench and learn about a piece of Marlenz history. The «ban di dret» (banc du droit in local patois) served as the court of justice to rule on disputes between neighbors and town rulings were posted on it. It bore witness to everything way back when...*

📍 Route de la Flamme Olympique, à côté de la boîte à livres, dans le centre de Marlenz  
VAL DE CHAISE

### LA ROUE À AUBE DE SAINT FERRÉOL

Y a-t-il besoin de mots pour décrire cette belle roue à aube ? Découvrez-la lors de votre balade dans le charmant village de Saint-Ferréol, doté également d'une écluse que vous pourrez rencontrer en suivant le cours d'eau. Un moment paisible et ressourçant à souhait.

#### SAINT FERREOL WATER WHEEL

*View this beautiful water wheel up close on a walk through the charming village of Saint-Ferréol. Visit the canal lock by walking along the waterway and enjoy a peaceful, rejuvenating excursion.*

📍 Chef-lieu  
SAINT-FERRÉOL  
(à côté du feu de signalisation)

\*Chevaline, Doussard, Faverges-Seythenex, Giez, Lathuille, Saint-Ferréol, Val de Chaise.



# CULTURE

## CULTURE

IMPRÉGNEZ-VOUS DE L'ATMOSPHÈRE DES LIEUX CHARGÉS D'HISTOIRE DE LA DESTINATION ET DE SES ENVIRONS.

TAKE IN THE ATMOSPHERE OF THESE PLACES FILLED WITH THE HISTORY OF THE DESTINATION AND ITS SURROUNDINGS.

### MUSÉE ARCHÉOLOGIQUE DE VIUZ-FAVERGES

Un voyage dans le temps, ça vous tente ? Ce musée regorge de trésors issus de fouilles effectuées à Faverges et dans les alentours, d'objets de la Préhistoire au Moyen-Âge qui vous feront revivre les moments forts de l'occupation humaine aux Sources du lac d'Annecy. *Interested in traveling back in time? This museum is filled with treasures found during digs in Faverges and the surrounding area. Relics from prehistory to the Middle Ages paint a clear picture of human presence over time here in Les Sources du lac d'Annecy.*

À partir du 02/09, du lundi au vendredi, 14h30-18h30. Le musée sera fermé du 21/12/2024 au 05/01/2025.

📍 855 route de Viuz, Faverges FAVERGES-SEYTHENEX

☎ 04 50 32 45 99

✉ musee.archeoviuz@free.fr archeoviuz.fr

### ÉGLISE SAINT-JEAN-BAPTISTE

L'église Saint-Jean-Baptiste de Viuz présente 6 époques de construction s'étalant du 1<sup>er</sup> au XIX<sup>e</sup> siècle. Attendant au musée archéologique de Viuz-Faverges, elle est connue des chercheurs pour son chœur roman et sa crypte archéologique qui en font un lieu de référence. *It took time to build Saint Jean-Baptiste church: six periods of construction from the 1st to the 19th century. Next to the Viuz-Faverges Archeology Museum, the Roman choir and archeological crypt make the church well-known among researchers worldwide.*

À partir du 02/09, du lundi au vendredi, 14h30-18h30. Sur réservation minimum 5 pers. Fermé du 21/12/2024 au 05/01/2025.

📍 955 route de Viuz, Faverges FAVERGES-SEYTHENEX

☎ 04 50 32 45 99

✉ musee.archeoviuz@free.fr archeoviuz.fr

### DONJON DES SEIGNEURS DE FAVERGES

Admirez cette tour érigée au XIII<sup>e</sup> siècle, située sur l'ancienne frontière entre les Comtés de Savoie et de Genève. Au sommet, elle offre une vue à 360° sur la ville, la vallée et les sommets, un moment épatant hors du temps. *Marvel at the tower built in the 13th century on the former border between the counties of Savoie and Geneva. At the top, enjoy 360° views of the city, valley, and the surrounding summits. This marvelous monument has stood the test of time.*

À partir du 03/09 du lundi au vendredi. Sur réservation minimum 5 pers.

📍 293 chemin de la vie plaine FAVERGES-SEYTHENEX

☎ 04 50 32 45 99

✉ musee.archeoviuz@free.fr archeoviuz.fr

✉ contact@chateaufaverges.com

### MUSEUM DES PAPILLONS ET DES INSECTES

Site recommandé par le Petit Futé 2023 ! Venez découvrir trois salles avec plus de 5000 papillons et insectes des cinq continents. Actuellement, exposition temporaire de plus de 300 papillons et insectes endémiques de Madagascar. Boutique souvenir. Visites guidées possibles pour groupes et individuels sur rendez-vous quelques jours à l'avance.

*Recommended by le Petit Futé 2023! Discover 3 rooms with more than 5000 butterflies and insects from the 5 continents. Currently: temporary exhibition with more than 300 butterflies and insects from Madagascar. Souvenir shop. Guided visits possible for groups or individuals by reservation a few days in advance.*

À partir du 02/09, les mercredis : 13h30-17h sur RDV (mini 5 participants)

📍 293 chemin de la Vie plaine Château de Faverges FAVERGES-SEYTHENEX

☎ 07 78 41 33 51

☎ 04 50 44 40 18

✉ ulrich.gagneron@wanadoo.fr museumfaverges.fr

### CHÂTEAU DE MENTHON

Lové dans un parc profond, le château de Menthon est l'un des joyaux architecturaux savoyards. Il est aussi une demeure bien vivante, toujours occupée par la même famille depuis bientôt 1000 ans. Entièrement meublé, il permet un voyage dans le temps, du XII<sup>e</sup> au XXI<sup>e</sup> siècle.

*Nestled in a beautiful park, Menthon castle is one of the Savoyard architectural jewels. It is also a living household, still*

*inhabited by the same family for nearly 1000 years now. Entirely furnished, it allows for a journey back in time, from the 12th to the 21st century.*

Ouvert du 1<sup>er</sup> avril à fin décembre

📍 Route du Château MENTHON-SAINT-BERNARD

☎ 07 81 74 39 72

✉ contact@chateau-de-menthon.com chateau-de-menthon.com

### LE CHÂTEAU DU PÈRE NOËL

ARTISANS ET MARCHÉ DE NOËL S'INSTALLENT DANS LE CADRE FÉRIQUE DU CHÂTEAU DE MENTHON. ARTISANS AND CHRISTMAS MARKET SETTLE IN MENTHON CASTLE.

DU 15/11/24 AU 04/01/25, TOUS LES JOURS, 11H-23H.

### MICRO-FOLIE DE FAVERGES-SEYTHENEX

Dispositif national, la Micro-Folie met la culture à la disposition de tous ! A l'aide de tablettes numériques et de casques réalité virtuelle, découvrez les plus grands chefs d'œuvre des musées français et européens. Toute l'année, découvrez une programmation riche et variée ! Visites thématiques, ateliers créatifs, projections de concerts... il y en aura pour tous les goûts !

*A national initiative, the Micro-Folie puts culture at everyone's disposal! Discover the greatest masterpieces of French and European museums with digital tablets and virtual reality sets. Discover a varied programme all year round! Creative workshops, entertainment, concert showings... there's something for everyone!*

*Gratuit. Ouvert lors des ateliers du 1<sup>er</sup> samedi du mois, sur réservation pour les groupes et programmation spécifique lors des vacances scolaires.*

📍 Hall de l'Office de Tourisme Place Marcel Piquand FAVERGES-SEYTHENEX

☎ 06 60 16 93 28

### EMMANUELLE ROCH GUIDE CONFÉRENCIÈRE

EMMANUELLE vous guide dans les rues de la ville de votre choix et vous emmène au passage pour un voyage dans le temps. *EMMANUELLE will guide you through the streets of the town of your choice, and take you on a trip through time.*

Toute l'année, sur réservation.

☎ 06 11 83 42 38

✉ contact@nos-visites-guidees.com nos-visites-guidees.com

### TREPLIN 92 MONTAGNE ET OLYMPISME

Revivez les Jeux Olympiques d'hiver d'Albertville de 1992 et découvrez leur territoire d'accueil. Un vol en parapente, une descente en bobsleigh... casques virtuels sur la tête, de nombreuses expériences immersives sont à découvrir pour connaître notre territoire et nos pratiques sportives. Visites guidées possibles. Nous contacter.

*Relive the 1992 Winter Olympics of Albertville and discover their original playground. A paragliding flight, a bobsleigh ride... virtual reality headsets on, discover plenty of immersive experiences! Guided visits possible by reservation.*

Toute l'année du lundi au samedi (sauf jours fériés), 9h-12h, 14h-18h.

📍 15 avenue de Winnenden ALBERTVILLE

☎ 04 79 32 04 22

tremplin92.com

## LE FESTIVAL DES CABANES

Il est là pour notre plus grand plaisir et fête son 9<sup>e</sup> anniversaire ! Ce festival made in Sources du lac d'Annecy suit toujours le même principe : des équipes d'architectes proposent leur maquette pour construire une cabane dans l'un des 13 sites sélectionnés aux Sources et 2 à Rome, une destination partenaire. Le jury retient donc une équipe par site qui vient construire son chef d'œuvre dans un lieu parfois méconnu et toujours inspirant de la destination.

Jusqu'au 15/11, les cabanes vous sont ouvertes pour une visite dans l'imaginaire de leurs créateurs et un retour en enfance qui fait toujours du bien !

*The Festival des Cabanes is back this year to celebrate its 9<sup>th</sup> anniversary. This festival, made in les Sources du Lac d'Annecy, always follows the same rules: teams of architects create models of cabins to be built at one of the 13 sites selected in the area and 2 others in Roma, a partnering destination. Judges will select a team per site who will then build their masterpiece in a little-known but always inspiring location at our destination.*

Until 15/11, the cabins are open for a tour through their creator's imagination. Have so much fun feeling like a child again!

## ALPVENGERS

Le Festival des Cabanes des Sources du lac d'Annecy vous offre une occasion unique de redécouvrir la nature et l'architecture sous un nouvel angle. Avec **Alpvengers**, chaque visite devient une quête enrichissante et respectueuse de son cadre.

- Téléchargez l'application **Alpvengers** grâce au QR code ou depuis l'App Store ou Google Play.
- Créez votre compte et choisissez les missions disponibles dans le cadre du Festival des Cabanes.
- Partez à l'aventure et commencez à explorer les cabanes tout en accomplissant des défis interactifs.

Rediscover nature and architecture thanks to the festival des cabanes and the app "alpvengers". complete missions to earn points and win beautiful prizes while exploring the huts of the festival!  
App in French.



PARTICIPEZ  
AU CONCOURS DE DESSINS  
**CABANES À CROQUER**  
IL Y A DE BEAUX LOTS À GAGNER !

THIS YEAR, ENJOY THE FESTIVAL DES  
CABANES EVEN MORE!

TAKE PART TAKE PART IN OUR HUT  
SKETCHING CONTEST.  
THERE ARE BEAUTIFUL  
PRIZES TO WIN!

Infos à l'office de tourisme



# ZEN JUSQU'AU BOUT DES ONGLES

ZEN FROM HEAD TO TOE

LES SOURCES VOUS RESSOURCENT  
DE LA TÊTE AUX PIEDS.  
**LE BIEN-ÊTRE ICI,  
C'EST TOUTE UNE PHILOSOPHIE.**



RENOUER AVEC LA NATURE EN Y PUISANT  
SON ÉNERGIE AVEC RESPECT ET EMPATHIE,  
LIBÉRER LES TENSIONS DE LA VIE, VOUS  
RECENTRER SUR VOUS-MÊME GRÂCE À NOS  
PRESTATAIRES BIEN-ÊTRE, MASSAGE ET YOGA !

COME TO LES SOURCES AND RELAX, REVITALIZE,  
REJUVENATE.

**HERE, WELLNESS IS OUR PHILOSOPHY,  
OUR APPROACH TO LIFE.**

RECONNECT WITH NATURE, HARNESS ITS  
ENERGY WITH RESPECT AND COMPASSION,  
AND FREE YOURSELF FROM LIFE'S STRESSES  
THANKS TO THE MAGICAL FINGERS OF OUR  
PARTNERING MASSEUSES. FOCUS ON JUST YOU  
THANKS TO OUR WELLNESS PRACTITIONERS  
AND YOGA INSTRUCTORS!

## ACTIVITÉS ZEN ET YOGA ZEN ACTIVITIES AND YOGA

### AU BOUT DU LAC YOGA

**CAROLINE** vous invite à vous reconnecter, travailler votre mobilité et vous relaxer lors de ses séances et ateliers 100% sérénité. Yoga Vinyasa, Yin Yoga au studio et ailleurs pendant tout l'hiver. Thai Massage individuels et cours collectif de Yin et Thai massage.  
*Reconnect with CAROLINE by practicing Vinyasa Yoga, Yin Yoga and enjoy pure peacefulness with her Thai massages.*

Sur réservation.

Programme, horaires et inscriptions :

☎ 06 09 81 59 42

✉ aaboutdulacyoga@gmail.com  
aaboutdulacyoga.com

**ODILE ROSSI**

CONSULTANTE EN DÉVELOPPEMENT PERSONNEL ET ATELIERS CRÉATIFS

**ODILE** vous propose de développer vos compétences ou votre créativité à travers des ateliers "coaching" ou des ateliers "loisirs créatifs variés". Aquarelle, peinture... pour un moment de détente et de partage.

PERSONAL DEVELOPMENT AND CREATIVE WORKSHOP CONSULTANT

**ODILE** offers to help you develop your skills or creativity with "coaching" workshops or varied "creative" workshops. Watercolor, painting... for a relaxing moment to share.

Tous publics. Sur réservation.

📍 21770 route de Tamié, Verchères  
FAVERGES-SEYTHENEX  
☎ 06 71 75 36 85  
✉ odile.rossi@hotmail.com

## SE FAIRE UNE BEAUTÉ GET PAMPERED

**INSTITUT ANNE GALLIEN**

**ANNE** vous accueille dans le centre de Doussard pour

prendre soin de votre peau, de vos ongles, de vous... tout simplement.

*Beauty salon with body, face, nail treatments and massages, depilation.*

Toute l'année, du lundi au vendredi 9h-12h, 14h-19h, le samedi 9h-16h.

📍 21 route de Marceau DOUSSARD

☎ 04 50 32 82 03

✉ annegallien@free.fr

**VERSION ORIGINALE**

**MARGAUX** et son équipe mettent leurs doigts de fées au service de vos cheveux. Elle tient son amour du métier de son père, Alain, de Capillus Coiffure !

**MARGAUX** and her team put their hairdressing talent at your service. She inherited her passion for this job from her father, Alain, of Capillus Coiffure!

Toute l'année, lundi et mardi, 9h-12h, 13h30-19h, mercredi, jeudi et vendredi, 9h-19h, samedi, 9h-18h.

📍 Carrefour Market, RN508 FAVERGES-SEYTHENEX

☎ 04 50 32 42 14

RDV en ligne  
version-originale74.fr

**LOOK COIFFURE**

**LUISA** vous reçoit avec son équipe chaleureuse de coiffeuses dans son salon au centre-ville de Faverges, sous les arcades.

*Hair salon with a friendly team of hairstylists.*

Toute l'année, lundi 8h30-12h, mardi, jeudi et vendredi 8h30-12h, 13h30-19h et samedi 8h30-17h.

📍 54 place Charles de Gaulle FAVERGES-SEYTHENEX

☎ 04 50 44 42 61

**CAPILLUS COIFFURE**

**ALAIN** et la coiffure, c'est une grande histoire. Son salon Capillus est situé dans le centre de Faverges, à 2 pas de l'office de tourisme. *Hair salon with a friendly atmosphere.*

Toute l'année, mardi et jeudi, 8h-12h, 14h-18h, mercredi, 8h30-12h, 14h-18h, vendredi, 8h-13h et samedi, 8h-13h.

📍 119 rue Victor Hugo, FAVERGES-SEYTHENEX

☎ 04 50 44 51 35  
06 80 38 65 98

✉ alainstucheli@gmail.com



## SPAS ET MASSAGES SPAS AND MASSAGES

**CABANE DU MIEUX ÊTRE**

**CAMILLE** a créé un vrai petit cocon de douceur en pleine campagne et vous accueille lors de massages au coin du feu.

*Massages by the fire with CAMILLE.*

Toute l'année, du lundi au vendredi, 9h30-17h.

Sur réservation.

📍 2190 route des Grottes FAVERGES-SEYTHENEX

☎ 06 09 66 63 67

✉ lacabanedumieuxetre@gmail.com  
lacabanedumieuxetre.com

**CHRYSTELE LE GUILLOU**

Dans un cadre exceptionnel, naturel et calme, au bout du lac d'Annecy, **CHRYSTELE** vous accueille pour un accompagnement personnalisé en naturopathie, réflexologie énergétique chinoise, sophro-relaxologie ou massages ressourçants.

*In an exceptional, natural and quiet setting, CHRYSTELE welcomes you and offers her services in naturopathy, Chinese energetic reflexology, sophro-relaxology or invigorating massages.*

Sur réservation.

📍 VILLA GINKGO  
986 route de Talloires DOUSSARD

☎ 06 80 38 65 98

**LÀ-HAUT**

Profitez d'une parenthèse enchantée dans la Combe de la Sambuy, à 1830 m d'altitude. Au cœur de la nature, relaxez-vous dans l'espace bien-être avec sauna et bain nordique, accessibles pour une nuit fraîche passée au refuge. Bientôt, un espace de coworking vous permettra de travailler en toute sérénité. *Enjoy an enchanted escape in la Combe de la Sambuy, at a 1830m of altitude. At the heart of nature, relax in the wellness area with sauna and storvatt, open to those who spend a fresh night or more in the refuge. One of the shelters. Soon, a coworking area will allow you to work peacefully.*

Toute l'année, sur réservation.

📍 La Sambuy, Le Vargnoz FAVERGES-SEYTHENEX

☎ 07 69 27 21 94

✉ contact@lahaut.net  
lahaut.net

## LA ROULOTTE DU MASSEUR



**MARC** et **CAROLINE** vous accueillent au sein de leur charmante roulotte en bois installée à l'orée de la forêt, au Val de Tamié : la détente au naturel ! Marc a des doigts de fée et vous propose massages sur-mesure, ateliers bien-être et même séjours !

**MARC** and **CAROLINE** welcome you into their lovely roulotte right at the edge of the woods, at le Val de Tamié: natural relaxation! Marc works his magic and offers custom-made massages, wellness workshops and even stays!

Sur réservation.

☎ 06 63 57 01 14

✉ caroline@laroulottedumasseur.fr  
laroulottedumasseur.fr



# RESTAURANTS

## GOURMANDS

GOURMET RESTAURANTS

### NOS PARTENAIRES RESTAURATEURS

SONT DERRIÈRE LEURS FOURNEAUX, POUR FAIRE  
DE VOTRE SÉJOUR UN VRAI RÉGAL !

### OUR PARTNER RESTAURANTS

KEEP THE OVEN FIRED UP TO ENSURE THAT YOUR STAY IS FILLED WITH EXQUISITE FLAVORS!

#### DOUSSARD

##### LE BISTROT DU COIN

Venez déguster la délicieuse cuisine traditionnelle de **FRANÇOIS**, maître restaurateur, et ses spécialités de saison, à un rapport qualité-prix imbattable !  
*Homemade traditional French cuisine with fresh products, Maître restaurateur certification. Great price-quality ratio!*

Mardi et dimanche 8h30-15h,  
mercredi à samedi 8h30-15h,  
18h-21h30. Fermé du 28/10 au  
10/11 ainsi que les 01/01, 21/04 et  
09/06/2025.

Réservation ☎ **04 50 01 03 35**

📍 28 route de Chevaline

#### LE 4'47

**LAURA** et son équipe vous reçoivent dans le décor chaleureux de ce restaurant qui sert une délicieuse cuisine maison à base de produits frais. Brunches, spectacles, réalité virtuelle, billard et fléchettes vous promettent un moment chaleureux.  
*Cosy atmosphere, homemade cuisine, lounge and activities.*

Mercredi-jeudi 11h-23h,  
vendredi-samedi 11h-00h et  
dimanche 11h-16h.

Fermé du 06/01 au 21/01.

Réservation ☎ **04 50 02 42 69**

📍 ZAC des Vernays

#### SUNSET BEACH

**MIKA** vous accueille dans ce bar-restaurant lounge à l'ambiance tropicale, à deux pas du lac d'Annecy. Cuisine traditionnelle à déguster en famille, terrain de pétanque et aire de jeux.  
*MIKA welcomes you into this lounge bar/restaurant with a tropical atmosphere, right next to lake Annecy. Traditional cuisine to eat with your family, pétanque strip and playground.*

Toute l'année, 7/7 : 11h-00h.

Réservation ☎ **09 87 70 76 24**

📍 120 allée de la Nubièrre

#### FAVERGES-SEYTHENEX

##### PIAMORE

Restaurant Piamore, rencontre de la dolce vita et de la force des Savoies. **MAIVYS, DAMIEN** et leur squadra vous accueillent avec tanto amore. Venez déguster des pizzas comme à Naples, des pasta généreuses et d'autres mets originaux pour voyager au pays de la botte. Des plats pour tous, avec options végétariennes et vegan. Sur place et à emporter.

*Homemade Italian specialties: lasagna, pizza, arancini... to eat on site or take away. Vegan and vegetarian options.*

Infos, horaires et réservations sur le site web ou les réseaux.

☎ **04 20 98 01 22**

📍 212 rue de la République  
FAVERGES

restaurant-piamore.com

📱 @restaurant.piamore

##### L'AVALANCHE

**CYRIL** et **VIRGINIE** sont là pour réchauffer votre hiver de leur bonne humeur et surtout, de leur bonne cuisine montagnarde !  
*Typical alpine dishes in a warm atmosphere.*

De décembre à fin mars, sur réservation.

☎ **04 50 44 67 21**

📍 La Sambuy, Le Vargnoz,  
SEYTHENEX

##### L'OREILLE D'OURS

Rendez-vous dans le centre de Faverges pour déguster la cuisine traditionnelle de **THIERRY** dans un décor vintage !  
*Traditional French cuisine in a vintage decor.*

Toute l'année, du mardi au dimanche,

le midi, vendredi-samedi, midi et soir.

Réservation ☎ **06 62 56 64 91**

📍 25 rue Gambetta  
FAVERGES

##### MISTRAL GOURMAND

Venez déguster la cuisine raffinée de **BERNARD GAY** dans un restaurant au calme, au cœur de l'hôtel 3 étoiles Le Gay Séjour, avec une très belle vue sur le village de Seythenex.  
*Refined traditional French cuisine with a view of Seythenex village in a 3\* hotel.*

Toute l'année, du mercredi au samedi, midi et soir, dimanche midi.  
Ouvert les 25/12 et 01/01 à midi.

Réservation ☎ **04 50 44 52 52**

📍 58 route du Tertenoz,  
SEYTHENEX

##### ELIE'S COFFEE

Offrez-vous un moment cosy sous les arcades au centre de Faverges et dégustez les délicieuses pâtisseries, boissons et petite restauration toutes faites maison par **YAËL** et son équipe.

*Treat yourself to a cosy moment under the archways in Faverges centre and taste the homemade pastries, drinks and snacks offered by YAËL and her team.*

Toute l'année, du lundi au samedi, 9h-18h.

📍 10 place Charles de Gaulle

##### LA GRIGNOT'BIO

Mangez bio, sain, avec des petits plats végétariens ou vegan, de saison, avec quelques spécialités concoctées par **DANIELLE** comme la quiche aux légumes sans gluten ou les cookies au beurre de cacahuète. Sur place ou à emporter. Possibilité de manger dehors quand il fait beau.

Réservation ☎ **04 50 02 53 84**

📍 304 route du Thovey

legolfdesalpes.com/restauration/

*Eat organic and healthy food with DANIELLE's homemade seasonal vegan meals and specialties such as gluten-free vegetable quiche or peanut butter cookies. Eat in or take away. Outdoors area for sunny days.*

Toute l'année, du lundi au samedi : 9h-19h.

☎ **04 50 65 23 46**

📍 La Ronde du Bio  
ZAC des Boucheroz  
489 chemin des Perouses

##### OKY SUSHI

**LIN** et son équipe vous proposent sushis, sashimis et fritures pour un voyage gustatif asiatique en plein centre de Faverges.

*LIN and his team offer you sushis, sashimis and fritters for a culinary Asian journey in the centre of Faverges.*

Du 08/01 au 22/12, lundi à samedi, 11h30-14h30, 17h30-22h et dimanche, 17h30-22h..

☎ **04 50 33 96 86**

📍 34 rue de la République

#### GIEZ

##### RESTO DES ALPES

Installez-vous dans ce joli restaurant avec vue sur le golf et savourez la cuisine gourmande de **FRÉDÉRIC** et son équipe, qui mettent "à l'honneur les produits de saison".

*ettle yourself comfortably in this lovely restaurant with a view of the golf course and enjoy the generous cuisine made by FRÉDÉRIC and his team, highlighting seasonal products.*

Réservation ☎ **04 50 02 53 84**

📍 304 route du Thovey

legolfdesalpes.com/restauration/



## LATHUILE

## LA BASE

Profitez de l'agréable camp de base de **YANN** et **STÉPHANIE** pour déguster une boisson ou un bon petit plat maison, jouer au mini-golf ou louer un vélo... (voir p12)

*Take advantage of YANN and STÉPHANIE's pleasant basecamp to grab a bite from 11:00 to 21:00 and have fun at the mini-golf, rent a bike... (see p.12).*

Du 24/05 au 19/10, tous les week-ends.  
Réservation ☎ 04 50 23 38 58  
📍 1460 route du Bout du lac

## SAINT-FERRÉOL

## LE CHALET FLORIMONT

Découvrez la cuisine raffinée de cet hôtel-restaurant joliment décoré et géré par **BENOÎT**, et profitez du menu du marché à 25 € du mardi au vendredi uniquement le midi.  
*Refined french cuisine, Maitre restaurateur certification, Market menu for 25 € Tuesday to Friday.*

Du 03/01 au 08/01,  
Lundi soir au vendredi soir : 19h-21h  
Mardi midi au vendredi midi et dimanche midi : 12h-13h30  
Fermé du 20/12/2024 après le service au 06/01/2025 inclus.  
Réservation ☎ 04 50 44 50 05  
📍 1006 route de Champ Canon

## VAL DE CHAISE

BAR-RESTAURANT  
CHAMP TILLET

Venez déguster les cuisses de grenouilles (sur réservation) de **DAMIEN**, et sa cuisine traditionnelle pour un repas convivial.

*Local specialities in a friendly setting.*

*Toute l'année, tous les midis, vendredi et samedi soir.*

Fermé aux vacances de Noël.  
Réservation ☎ 04 50 44 40 07

📍 28 chemin du Chenevier,  
MARLENS

## LE CHALET DU LAC

Au bord du plan d'eau de Marlen, **CYRIL** et **YULIYA** vous reçoivent dans leur joli restaurant typique pour déguster de nombreuses spécialités locales dont raclettes et fondues à volonté.  
*Homemade local specialities, lots of cheese-based dishes: fondue, raclette,...*

*Toute l'année, du jeudi au lundi 12h-14h, 19h-22h.*  
NOUVEAUTÉ 2024 : SNACK À BURGER DU CHALET DU LAC  
Du jeudi au lundi, 18h-22h.  
Sur place ou à emporter.

Réservation ☎ 04 50 02 71 83  
📍 400 route du plan d'eau,  
MARLENS

## COL DE LA FORCLAZ

## LA FERME DE LA FORCLAZ

Au restaurant de **ROMAIN** et **JOANIE**, on trouve tout ce que la Haute-Savoie a de meilleur à offrir : beignets de pommes de terre, charcuterie, fromage... le tout dégusté avec vue sur les vaches ou les champs.  
*At ROMAIN et JOANIE's place, you can find the best Haute-Savoie has to offer: potato fritters, cured meat, cheese... all this to savour with a view of the fields and cows.*

Du 01/10 au 11/11, tous les samedis et dimanches. Du 09/02 au 31/03, tous les vendredis, samedis et dimanches.

📍 Col de la Forclaz, Montmin  
TALLOIRES-MONTMIN  
☎ 04 50 68 02 44

## NOMADES

## BOCALLOCAL

**LORIE** et **ALISSON** vous proposent des plats maison en bocaux consignés à base d'ingrédients bios, locaux et de saison, livrés où vous voulez grâce à leur joli vélo cargo !  
*Healthy homemade cuisine with fresh products delivered to your doorstep with a tricycle.*

*Restaurant itinérant. Du lundi au vendredi, 11h45-14h. Fermé le 25/12 et 01/01. Prestations événements sur demande.*  
Renseignements ☎ 07 63 07 78 28

Commande en ligne :  
bocallocal.byclickeat.fr/order  
bocallocal.com

## OXALYS

Découvrez les délicieuses saveurs préparées par **SABINE** qui vous invite à déguster sa cuisine à votre domicile,, lors de brunches et apéritifs dînatoires inoubliables !  
*Discover the delicious flavours cooked by SABINE who invites you to enjoy her cuisine in your own home, during brunches or drinks and hors d'oeuvres evenings.*

Réservation ☎ 06 65 32 59 15  
oxalysgastronomie.fr

GOÛTER  
AU TERROIR

TASTING LOCAL PRODUCTS

## ARTISANS &amp; PRODUCTEURS

LES SOURCES DU LAC D'ANNECY SONT RICHES DE TALENTS ET DE GOÛTS. VOUS POUVEZ FAIRE CONFIANCE À NOS ARTISANS ET PRODUCTEURS POUR VOUS FOURNIR UNIQUEMENT LE MEILLEUR.

Se délecter des produits frais, cultivés et préparés avec soin par nos producteurs... Prendre goût aux vacances, tout simplement, et se créer sa propre Madeleine de Proust avec un délicieux fromage, un saucisson artisanal, des légumes bio de saison...

## ARTISANS &amp; PRODUCERS

LES SOURCES DU LAC D'ANNECY ARE FILLED WITH TALENT AND TASTE. YOU CAN PUT YOUR TRUST IN OUR ARTISANS AND PRODUCERS TO BUY ONLY THE BEST.

*Enjoy fresh produce grown and prepared with care by local farmers and producers... Learn what a real vacation tastes like by making your own "Madeleine de Proust" with a delicious cheese, artisanal sausage, seasonal organic vegetables...*

BOUCHERIES-  
CHARCUTERIES  
BUTCHERS

## AU RÉGAL DE SAVOIE

Une viande goûteuse issue d'élevages traditionnels ? Vous avez envie de consommer des produits frais et locaux ? Vous êtes au bon endroit !

*The right place to find and appreciate tasty meat from traditional farms, fresh and local products.*

*Mercredi à samedi, 8h30-12h30, 15h-19h  
Dimanche, 8h30-12h30.  
Présent au marché de Faverges le mercredi matin.*

📍 21 rue Macherine - DOUSSARD  
☎ 04 50 44 36 76

## PERILLAT &amp; CO

Le choix et la qualité sont réunis à la boucherie de **SOPHIE**. Fêter les beaux jours avec un petit barbecue, emmener un saucisson en pique-nique, déguster une terrine avec du pain artisanal... Quoi que vous choisissiez, c'est un régal.

*SOPHIE offers a wide variety of high-quality meats at her butcher's shop. Celebrate sunny days with a barbecue, bring sausage on a picnic, and spread pâté on fresh artisanal bread for a mouth-watering treat... You will enjoy whatever you choose.*

*Mardi à samedi, 8h-13h -15h-18h30, sauf jeudi, 8h-13h seulement.*

📍 276 route de Thônes  
FAVERGES-SEYTHENEX

☎ 04 50 63 11 40

✉ lapassiondesviandes@hotmail.fr  
boucherie-perillat-faverges.fr

LES SALAISONS  
DU MONT CHARVIN

Tradition et qualité, telles sont les valeurs de **CHRISTIAN** et son équipe. Goûtez leurs saucissons, terrines artisanales, viande fraîche de porc et produits charcutiers. Préparés avec soin, pour vos apéros, plateaux dégustations, pique-niques, BBQ ou paniers cadeaux... il y en aura pour tous et tous les instants !  
*Tradition and quality, CHRISTIAN and his team hold these values true to heart. Taste their sausages, artisanal pâtés, fresh pork meat and cured meat products. Prepared with care for your apéritifs, tastings, picnics, BBQ or gift baskets... there's something for everyone and every occasion!*

*Toute l'année, du mardi au samedi 9h-12h30, 15h-19h.*

📍 13 ZA des Vernays - DOUSSARD  
☎ 04 50 44 87 03

✉ magasin@montcharvin.fr  
mont-charvin-salaisons.com

## FROMAGES ET PRODUITS LAITIERS CHEESE AND DAIRY PRODUCTS

### GAEC LES DÉLICES SAVOYARDS

La famille Hudry à la tête de cette exploitation agricole est bien connue dans les environs. Avec le sourire, **PATRICIA** vous fait découvrir toutes les délicieuses variétés de fromage fabriquées grâce au lait de ses vaches et de ses chèvres. *The Hudry family runs this farm and is well-known in the area. All smiles, PATRICIA would love to introduce you to the delicious varieties of cheese she makes with milk from her cows and goats.*

Toute l'année, lundi et vendredi, 9h-12h, mardi, jeudi et samedi, 9h-12h, 14h-19h, mercredi, 14h-19h

781 route de Grange neuve  
Cons Sainte Colombe  
VAL DE CHAISE

04 50 44 51 16

gaeclesdelicessavoynards@hotmail.fr

### LA CHÈVRERIE DE VESONNE

**BERNARD** est passionné par son métier de chevrier et aime vous le faire partager dans sa petite chèvrerie à visiter d'octobre à mai. *BERNARD likes to share his passion for his job as a goat farmer by taking visitors on a tour of his farm from October through May.*

Du 01/10 au 31/05, mercredi et samedi, 17h-19h.

Route de Montmin Vesonne  
FAVERGES-SEYTHENEX

06 14 94 83 13

### LES ESTIVES DU BANC PLAT

**OCÉANE** est une jeune chevrrière passionnée qui élève 70 chèvres des Savoie et produit fromages de chèvre et charcuterie. *OCÉANE is a young passionate goat herder with a herd of 70 goats of Savoie who makes goat cheeses and cured meat.*

Vente au Marché des producteurs de Faverges le vendredi, 16h-19h.

Le Bouchet Mont Charvin  
(Alpage du Rosay à Chevaline l'été)

06 30 32 08 07

oceaneponthieu@outlook.fr  
fermelesestivesdebancplat.weebly.com

### LE BIO CHÈVRE

À la ferme de **MARIE** et **STÉPHANE**, on trouve de succulents fromages de chèvre issus de l'Agriculture Biologique. *Organic goat cheese from the farm.*

Jusqu'au au 31/10, tous les jours, 10h-12h, 18h-19h30.

1190 route des Caillelets Les Tissot  
FAVERGES-SEYTHENEX

06 23 39 84 80

lebiochevre@gmail.com

### LA COOPÉRATIVE DU VAL D'ARLY

Un grand choix de produits issus de l'agriculture de montagne et du circuit court : Reblochon AOP, Beaufort AOP, Tomme de Savoie IGP, Raclette de Savoie IGP, yaourts, vin de Savoie, jus de fruit, confiture, salaison et viande locale.

*A wide variety of products from mountain agriculture and local producers: cheeses like Reblochon AOP, Beaufort AOP, Tomme de Savoie IGP, Raclette de*

*Savoie IGP, yoghurts, Savoie wine, fruit juice, jam, cured meat and local meat.*

Toute l'année, mardi à samedi, 9h-19h, mercredi, 9h-12h30.

119 rue Carnot  
FAVERGES-SEYTHENEX

04 50 45 35 46

### DES TOMMES DE BONHEUR

Une offre de fromages surprenante, et originale, tant sur la variété que sur la forme ! **ÉLODIE** concocte des bouquets de fromages et d'excellentes planches apéro (pensez à commander) avec des produits uniquement locaux.

*A surprising selection of cheese, both in variety and shape! ELODIE makes cheese bouquets and excellent aperitif plates (to order in advance) with local products only.*

Toute l'année, du lundi au samedi 15h30-19h, vendredi et samedi 9h30-12h, 15h30-19h Toute l'année, du lundi au samedi 15h30-19h, vendredi et samedi 9h30-12h, 15h30-19h.

1535 route d'Annecy  
DOUSSARD

07 69 00 78 84

destommesdebonheur@gmail.com

## FRUITS ET LÉGUMES FRUITS AND VEGETABLES

### LES JARDINS DU TAILLEFER

Chez **BARBARA** et **CYRIL**, c'est beau et bio ! Maraîchers passionnés, leurs fruits et légumes sont cultivés avec amour et vendus à la ferme et au marché des producteurs de Faverges, les vendredi après-midis.

*CYRIL and BARBARA's farm is wonderfully beautiful and*

*organic! Passionate about their profession as market farmers, they grow and pick their fruits and vegetables with love and affection, and sell them at the farm and at the farmers market in Faverges.*

Toute l'année, lundi et jeudi, 16h30-19h.

340 route de la Porte  
LATHUILE

jardinsdutaillefer@gmail.com  
jardins-du-taillefer.fr

### ATELIER REBOND

L'atelier Rebond, c'est un duo de choc féminin, **PERNELLE** et **VALÉRIE**, qui soutient deux bonnes causes : lutter contre le gaspillage et aider des salariés en transition professionnelle dans leur retour à l'emploi. *L'atelier Rebond is a feminine duo, PERNELLE and VALERIE, who supports two good causes: fighting against food wastage and helping employees in their professional transition.*

06 42 20 60 81

info@atelier-rebond.fr  
atelier-rebond.fr

## CAVISTES ET BRASSEURS WINE STORE AND BREWERY

### AUX CAVES DU CHÂTEAU\*

**BEN** et **ANTOINE** vous accueillent dans leur boutique très chic et vous conseillent avec plaisir sur les boissons et produits de qualité qu'ils ont eux-mêmes goûtés. *BEN and ANTOINE who own the very chic wine store are always happy to provide advice about the high-quality drinks and products that they themselves have tasted.*

Toute l'année, mardi à vendredi 9h-12h30, 14h30-19h et samedi 9h-19h. Fermées le 25/12 et le 01/01.

230 chemin des Perouses  
ZA des Boucheroz  
FAVERGES-SEYTHENEX

04 50 44 50 38 - 06 63 33 97 99

aux-caves-du-chateau@orange.fr

### ALCHIMIE BREWERY\*

Cette microbrasserie, c'est l'histoire de deux amis passionnés qui ont choisi de monter ensemble un lieu convivial de production locale combiné à un bar/épicerie pour découvrir des produits artisanaux sur place ou chez vous.

*This microbrewery is the story of two friends who wanted to create a friendly place to brew beer locally and open a shop to sell artisanal products.*

Toute l'année, mardi et mercredi, 9h-19h, jeudi à samedi, 10h-23h.

48 rue de la République  
FAVERGES-SEYTHENEX

04 50 51 87 62

info@bierealchimie.com  
bierealchimie.fr

### LA TAVERNE DE L'ARBRE NOIR\*

Voyagez dans le temps avec les breuvages historiques et spiritueux de **FRANCK** et sa Taverne ! Hypocras et hydromel de toutes sortes, ainsi que quelques boissons sans alcool. *Travel back in time with the historical alcoholic beverages made by FRANCK and his Tavern!* Hypocras and hydromel of all sorts, with a few non-alcoholic drinks.

Présent sur les marchés, salons, conventions...

06 07 62 03 67

f.waldberger@orange.fr

La Taverne de l'Arbre Noir

## ÉPICERIE GROCERY STORE

### LA RONDE DU BIO

**DANIELLE** et **LAURENT** vous accueillent pour vos achats de produits bio, locaux : fruits et légumes, pain, frais, rayon épicerie, jeux éco conçus, cosmétiques, compléments alimentaires... Petite restauration bio, livraisons de paniers, confection de paniers cadeaux et chèques cadeaux. *DANIELLE and LAURENT offer a remarkably wide variety and number of organic products! Cereals, fruits, vegetables, cosmetics... Organic food on site or to take away: healthy varied vegetarian menus. Monthly cooking classes.*

Lundi à samedi, 9h-19h.

ZA des Boucheroz  
FAVERGES-SEYTHENEX

04 50 65 23 46

laronnedubio74@orange.fr  
laronnedubio.com

### LE SAINT BERNARD

Une épicerie avec plein de bons produits : produit locaux, dépôt de pain... Profitez de leur tout nouveau distributeur 24/24 "Les Caz' à Favier" pour faire vos courses à toute heure ! *A grocery to shop good products. Take advantage of their new 24/7 vending machine called "Les Caz' à Favier" to shop at any hour of the day!*

Toute l'année, mardi à samedi, 7h-13h, 5h-20h et dimanche, 7h-13h.

86 rue de la Poste  
DOUSSARD

04 50 44 36 76

auregaldesavoie.site-solocal.com

## DOUCEURS / SWEETS

L'ATELIER  
DU CHOCOLAT

Découvrez les douceurs chocolatées aux noms bien d'ici de **SÉBASTIEN** et son père **DANIEL** dans leur charmant atelier montagnard. *Father and son chocolate-makers welcome you in their cute mountain workshop.*

Toute l'année, tous les jours 9h30-19h30. Fermé le 25/12 et 01/01.

📍 2644 hameau de Glaise  
FAVERGES-SEYTHENEX

☎ 06 38 31 10 79

HAUT SAVEURS  
DE VERTHIER

Découvrez les délicieux produits de cette toute nouvelle chocolaterie ! Les chocolats de **MAËLLE** sont artisanaux et fabriqués à base de chocolat Valrhona, le coin épicerie vous propose un large choix de produits régionaux comme les crozets à l'ail des ours ! *Discover the delicious products of this brand new chocolate-making workshop! MAËLLE's chocolates are artisanally made with Valrhona chocolate, and the grocery store corner offers a wide variety of regional products such as wild garlic crozet pasta!*

Toute l'année, tous les jours, 9h-19h, sauf mardi 9h-15h. Fermé le mercredi hors vacances scolaires.

📍 910 route de Talloires  
DOUSSARD

LA MIELLERIE  
DU BOUT DU LAC

Goûtez le délicieux miel local de **DAMIEN** et ses abeilles. Installée à Faverges, sa miellerie vous accueille pour découvrir la fabrication de ce doux nectar. *Taste the delicious local honey made by DAMIEN and his bees. Settled in Faverges, you can also discover how he makes this sweet nectar in his apiary!*

Toute l'année, 7/7. Accès libre le samedi matin. Distributeur 24/24.

📍 9260 chemin des Pérouses,  
zone de Boucheroz  
FAVERGES - SEYTHENEX

☎ 06 17 18 80 71

LA BOÎTE  
À MÉLISSE

La bonne adresse pour un breuvage chaud et naturel ! Une jolie tisanderie aux étagères remplies d'infusions et thés, et de remèdes d'aromathérapie... **EVE** cueille elle-même les plantes nécessaires à la réalisation de ces tisanes réconfortantes ! *A great place to enjoy a hot, all-natural beverage! A lovely tea shop filled with herbal and regular teas, and even aromatherapy remedies... EVE gathers the plants she needs to make her comforting herbal teas!*

Du 01/10 au 29/02, mardi et vendredi, 9h-12h, 14h30-19h, mercredi, 7h30-12h30, 15h-18h, jeudi 9h-12h et samedi, 9h-12h30, 15h-18h30. À partir du 01/03, fermé jeudi et dimanche. Mardi et vendredi, 9h30-12h, 15h-18h30, mercredi, 7h30-12h30, 15h-18h et samedi, 9h-12h30, 15h-18h30.

📍 54 rue de la République  
FAVERGES-SEYTHENEX

☎ 04 50 05 54 81

✉ laboiteamelisse@yahoo.fr  
laboiteamelisse.fr

## SAVEURS / FLAVOURS

## LE PETIT MAZOT

Nouvellement installé, **JEAN-PIERRE** confectionne ses pains du début à la fin et uniquement avec des farines des pays de Savoie, et 50% de sa production est bio. Ses pâtisseries aussi sont très réussies !

*In his new bakery, JEAN-PIERRE makes his bread from beginning to end with flour from Savoie only, and half of his production is organic. His pastries are delicious too!*

Toute l'année, mardi à samedi, 5h30-19h30, dimanche, 5h30-19h.

📍 787 route d'Annecy  
FAVERGES

☎ 09 75 70 42 50

FRÉDÉRIC FOUQUET,  
CRÉATEUR D'ÉMOTIONS  
CULINAIRES

Créateur d'émotions culinaires, **FRÉDÉRIC** est spécialiste de la gastronomie nomade qu'il met à la portée de tous. Goûtez une de ses Box Gourmande à emporter !

*FRÉDÉRIC is a creator of culinary emotions and specialist of nomad cuisine who likes to share with everyone. Try one of his gourmet boxes to take away!*

Mardi 15h-18h, mercredi à vendredi, 9h-12h, 15h-18h et samedi, 9h-12h. Fermeture du 1/01 au 15/01 inclus et du 21/04 au 28/04 inclus.

📍 ZA des Boucheroz  
280 chemin des Pérouses  
BAT 6 - FAVERGES

☎ 04 50 44 88 92

✉ contact@frederic-fouquet.com

LES MARCHÉS  
MARKETSMERCREDI MATIN  
FAVERGES  
MARCHÉ RÉGULIER

Vous y trouverez de tout : fruits, légumes, viande, fromages, plats cuisinés, vêtements et produits artisanaux  
*Year round market on Wednesday mornings.*

Mercredi matin, 8h-12h30.

📍 Rue de la République  
FAVERGES-SEYTHENEX

VENDREDI APRÈS-MIDI  
FAVERGES  
MARCHÉ DES PRODUCTEURS

Un petit marché pour vous ravitailler directement auprès des producteurs, sans intermédiaire !  
*Farmers' market all year round on Friday afternoons.*

Vendredi après-midi, 16h-19h.

📍 Sous la halle, place Carnot  
FAVERGES-SEYTHENEX

MARCHÉS DE NOËL  
CHRISTMAS MARKETS

## FAVERGES-SEYTHENEX

Le 23/11, 10h-19h et le 24/11, 9h-18h Salle polyvalente, place Joseph Serand.  
Le 13/12 de 15h à 21h, 14/12 de 10h à 21h et 15/12 de 10h à 17h, Place Marcel Piquand.

## VAL DE CHAISE

Le 21/12 et 22/12, de 10h à 19h Ferme Hudry GAEC  
Les Délices Savoyards,  
Cons-Sainte-Colombe.



# ARTISANS, PASSIONNÉS

## PASSIONATE ARTISANS

DESSINER, FAÇONNER, SCULPTER, IMAGINER... NOS ARTISANS ALLIENT PASSION ET SAVOIR-FAIRE POUR CRÉER VOS FUTURS OBJETS SOUVENIRS. RENCONTREZ-LES !

DRAWING, MODELLING, SCULPTING, IMAGINING... OUR ARTISANS COMBINE PASSION WITH SAVOIR-FAIRE TO CREATE YOUR FUTURE SOUVENIRS. MEET THEM!

### ATELIER DES TEPPEES

**NATHALIE** travaille la céramique et fabrique ses propres émaux pour créer des objets sobres, épurés et poétiques aux couleurs et formes toutes en douceur. Pièces utilitaires, art floral, collection enfant et mignonneries.

**NATHALIE** works wonderfully with ceramics and makes her own enamels to create simple, refined and poetic objects, with soft colours and shapes.

Toute l'année, tous les jours sur RDV téléphonique.

47 impasse des Teppes, FAVERGES

06 23 89 23 73  
latelierdesteppees@gmail.com  
atelierdesteppees.com

### LA POTERIE DES BLEUETS

La poterie de **CHANTAL** porte bien son nom, ses créations aux teintes bleutées mêlent tradition et subtilité. The name of **CHANTAL's** pottery workshop suits it perfectly, her blue-colored creations mix tradition and subtlety.

Toute l'année, lundi à vendredi, 14h-19h, samedi, 9h-12h.

205 rue du champ Canon, SAINT-FERRÉOL

09 51 42 36 39  
la-poterie-des-bleuets@orange.fr  
poteriesdesbleuets.com

### HOT SAVOIE 74

**CLÉMENTINE**, la créatrice, conçoit des vêtements au look streetwear / sportwear 100% Made in Haute- Savoie.

**CLÉMENTINE** designs clothing with a streetwear/sportswear

look that are 100% made in Haute-Savoie.

Toute l'année, mercredi, 8h-12h30 au marché de Faverges.

06 71 20 94 35  
hotsavoie74@outlook.fr  
hotsavoie74.fr

### TERRES ET MATIÈRES

Partagez la passion de **CHRISTELLE** lors d'un atelier ou d'un stage de poterie où vous créerez à votre tour une pièce unique en petit comité. Share **CHRISTELLE's** passion during a pottery workshop where you'll make your own piece in a small group.

Toute l'année, sur réservation. Fermé du 28/10 au 03/11 et du 23/12 au 05/01.

140 impasse Paccard, GIEZ

07 87 11 46 01  
terresetmatieres@yahoo.com  
terresetmatieres74

### LUMIÈRE DE GAÏA

Créatrice de bijoux lithothérapie énergétique, **VIRGINIE**, passionnée par les pierres met de la passion et de bonnes vibrations dans ses réalisations.

**VIRGINIE** is a passionate jewel maker who loves stones and puts passion, good vibes and mineral energy into her creations.

Sur réservation ou sur les marchés de Faverges.

24 chemin du Pré de la Dame, VERCHÈRES -FAVERGES  
06 76 96 81 96

### L'ATELIER DE MARIE-JO

Entrez dans le monde d'ombres et de lumière de **MARIE-JO**, qui joue avec le clair-obscur pour donner vie à ses sujets dans des œuvres cotées dans le milieu de l'art. Enter **MARIE-JO's** world of light and shadows, as she plays with the dark and light to give life to her subjects (now well-known works among artists).

Lundi à samedi, 10h-12h, 15h-19h. Mardi, 15h -19h.

84 rue Carnot, FAVERGES-SEYTHENEX

06 09 93 43 06  
facebook.com/MJoPeintures  
mjopeintures.com

### LES SAVONS DE MALABULLE

**ISABELLE**, cette sorcière savonnière qui vous veut du bien ! Avec des ingrédients 100% naturels, issus à 98% de l'agriculture biologique, ces savons sont adaptés à tous et made in Sources du lac d'Annecy.

**ISABELLE**, the friendly witch and soap maker is always with her loyal crow. With 100% natural ingredients, 98% of which come from organic agriculture, these soaps are made for all and made in Les Sources du lac d'Annecy.

Toute l'année, sur RDV. Présente sur le marché du mercredi matin à Faverges-Seythenex.

173 chemin de la Chapelle, VAL DE CHAISE

06 29 47 77 01  
lessavonsdemalabulle@gmail.com

### PEP'IT

**PERRINE** met du pep's et de la poésie dans ses créations toutes en légèreté ! Fil de fer et papier sont ses matériaux de prédilection pour fabriquer mobiles et couronnes décoratives.

**PERRINE** puts a lot of energy and poetry into her lighthearted creations. She loves to use wire and paper to make mobiles and decorative wreaths.

Sur rendez-vous, vente en ligne.  
chauxperrine@gmail.com  
pepitcreation.com

### STELLADISEV COUTURE

**SÉVERINE** vous accueille dans son atelier pour vous faire découvrir ses créations colorées, réparer et retoucher vos vêtements préférés. Visit **SEVERINE's** workshop where she will show you her colorful creations, as well as repair and touch up your favorite clothes.

Toute l'année, sur rendez-vous.

06 12 30 40 23

stelladisev@yahoo.fr  
stelladisev.fr

### LA BOIS'CYCLERIE

Récupérer et réutiliser le bois usagé, c'est ce que fait **SÉBASTIEN** avec son association. Visitez cette matériauthèque et dénichiez vos pépites de "bois'cyclé" ! Salvaging and recycling used wood, that's what **SÉBASTIEN** does with his association. Visit this material library and find your own "wood'cycled" gem!

Matériauthèque Sources du lac d'Annecy.

939 route de Tamié, FAVERGES-SEYTHENEX

07 79 73 14 89  
laboiscyclerie.fr

### LES CURIOSITÉS D'ISA

Petits personnages, objets déco et utiles : **ISABELLE** vous invite dans son monde imaginaire et poétique faite de sculptures écologiques en powertex (solidifiant), tissus recyclés ou encore papier. Small characters, decorative and useful objects: **ISABELLE** invites you into her imaginary and poetic world of ecological sculptures made with powertex (solidifier), recycled fabric or even paper.

Toute l'année, tous les jours sauf lundi. Sur réservation.

1190 route d'Ombre Dessus, VAL DE CHAISE

06 14 64 68 02  
isap26@live.fr

# LA MARQUE SOURCES DU LAC D'ANNECY



## THE BRAND

Fière de ses pépites locales, la destination Sources du lac d'Annecy s'affiche sous une marque terroir et propose plusieurs produits très locaux. Une gamme estampillée "Sources du lac d'Annecy - terroir" qui grandit petit à petit et que vous retrouverez chez ces producteurs et artisans, et certains à l'office de tourisme.

Sources du Lac d'Annecy now has a new trademark specifically for the destination to promote highly local producers and artisans who embody the unique character of the area.

You will find these wonderful and locally made goodies at the workshops and farms of the producers and artisans who call Sources du Lac d'Annecy home, and a couple at the tourist office.



### LES CONFITURES ET GELÉES

(prunes, coings et pommes)  
ATELIER REBOND



### LA TISANE DRAINANTE

(myrtilles, pâquerettes, vigne rouge, coucou, citronnelle)  
LA BOÎTE À MÉLISSE



### HYPOCRAS À LA SAUGE

(vin blanc, miel, épices et feuilles de sauge)  
LA TAVERNE DE L'ARBRE NOIR



### LES BIÈRES

(verveine, mélisse et citronnelle, de Noël)  
ALCHIMIE BREWERY



### LES RILLETTES DE CABRI

CHÈVRERIE DE VESONNE



### LA PYRAMIDE CENDRÉE

(fromage de chèvre)  
LES ESTIVES DE BANC PLAT



### LE SEL DES MONTAGNES

(mélange de sel des Alpes, épices, herbes aromatiques et plantes sauvages locales)  
LA VALSE DES ARÔMES



### LE DÉLICE ET LES YAOURTS

(fromage type reblochon)  
LA FERME DES DÉLICIES SAVOYARDS



### LE SAVON DU SPORTIF

(drèche de bière, huile essentielle de gauthérie, menthe poivrée et arnica)  
LES SAVONS DE MALABULLE



### MIEL DE MONTAGNE

(fleurs locales : aubépin, tilleuls, framboisés, ronces et sapins)  
MIELLERIE DU BOUT DU LAC

# LA BILLETTERIE



PENSEZ À RÉSERVER VOS ACTIVITÉS EN LIGNE GRÂCE AU QR CODE

## THE TICKET OFFICE

### UNE CROISIÈRE POUR DÉCOUVRIR LE LAC D'ANNECY

Prenez vos tickets à l'office de tourisme des Sources du lac d'Annecy et embarquez à Annecy pour une jolie croisière commentée sur le lac.

### A CRUISE TO DISCOVER LAKE ANNECY

Purchase your tickets at the Sources du lac d'Annecy tourist office and board the ferry in Annecy for a lovely cruise on the lake.

Profitez de notre code promo / use our discount code  
**OTSLA24!**

Pour économiser sur votre visite de ce sommet mythique !  
To save money on your visit of this mythical mountain!



### ALLER À CHAMONIX, UNE FOIS DANS SA VIE !

À 1h30 des Sources du lac d'Annecy, explorez les sites remarquables de la vallée de Chamonix avec les Mont-Blanc MultiPass journée ou séjour pour l'Aiguille du midi, le Tramway du Mont-Blanc, le Montenvers - Mer de glace...

### GOING TO CHAMONIX, ONCE IN YOUR LIFE!

1h30 from the Sources du lac d'Annecy, explore the remarkable sites of the Chamonix valley with the Mont-Blanc MultiPass day or stays for l'Aiguille du Midi, the Mont-Blanc Tramway, the Montenvers - Mer de Glace train...

# LA BOUTIQUE SOUVENIRS

## THE GIFT SHOP

### BOUTIQUE

CERTAINS DES OBJETS VENDUS À L'EFFIGIE DE L'OFFICE DE TOURISME SONT SÉLECTIONNÉS PAR BENJEE PUB - 74210 FAVERGES

LES AFFICHES, CARTES POSTALES ET MAGNETS SONT LE RÉSULTAT DU TALENT DE L'ILLUSTRATRICE : PEPIT - 74210 LATHUILE

DÉCOUVREZ NOTRE GAMME D'OBJETS ESTAMPILLÉS SOURCES DU LAC D'ANNECY POUR UN SOUVENIR DURABLE !

### À L'OFFICE DE TOURISME DES SOURCES DU LAC D'ANNECY, VOUS TROUVEREZ :

- des objets variés, utiles, de jolis souvenirs : stylo, mug, flasque, etc.
- des cartes postales et des affiches souvenirs de la destination.
- des cartes IGN et des topos guides

POUR UNE DÉCOUVERTE LUDIQUE DU PATRIMOINE DE LA DESTINATION, EMPORTEZ AVEC VOUS NOTRE JEU DES 7 VILLAGES, ILLUSTRÉ PAR PEP'IT !

### IN THE TOURIST OFFICE OF LES SOURCES DU LAC D'ANNECY, YOU WILL FIND:

- numerous useful objects making for lovely mementos: pen, mug, flask, etc.
- postcards and posters of the destination.
- IGN maps and topo guides



# SHOPPING & SOUVENIRS

POUR QUE VOTRE EXPÉRIENCE AUX SOURCES DU LAC D'ANNECY DURE ENCORE ET TOUJOURS, RAMENEZ AVEC VOUS DE JOLIS SOUVENIRS !

SO THAT YOUR EXPERIENCE AT LES SOURCES DU LAC D'ANNECY LASTS FOREVER, BRING BACK A LOVELY SOUVENIR TO BRIGHTEN YOUR RETURN HOME!

## LES COMMERÇANTS LOCAUX LOCAL SHOPS

### BIJOUX ET ACCESSOIRES JEWELS AND ACCESSORIES

#### MINÉRAUX BIJOUX 74

Dans la boutique de **LAURENCE**, un grand choix de bijoux et objets décoratifs en matériaux naturels s'offre à vous !  
*In LAURENCE's boutique enjoy a wide variety of jewelry and decorative objects made with natural materials to choose from!*

Toute l'année, mardi à dimanche, 10h-12h30, 14h-17h30 et samedi, 10h-12h, 14h30-17h30.

📍 910 route de Talloires  
DOUSSARD

☎ 06 78 54 93 79

### CÔTÉ CUISINE IN THE KITCHEN

#### LE VERRE LUISANT

Dans cette caverne d'Ali Baba pour tout ce qui concerne la cuisine, n'hésitez pas à demander conseil à CATI !

*Shop with useful and beautiful objects for the kitchen.*

Mardi à samedi, 9h-12h, 14h30-19h.

📍 Les Arcades  
6 place Charles de Gaulle  
FAVERGES-SEYTHENEX

☎ 04 50 44 59 96

✉ leverreluisant@gmail.com  
faverges.cuisineplaisir.fr

### FLEURS, PLANTES ET DÉCO FLOWERS, PLANTS AND DECORATION

#### FLEURAZUR

MARTINE vous accueille dans un cadre agréable qui ravit les passionnés de fleurs et de décoration d'intérieur.  
*Flower shop with decorating objects.*

Du mardi au samedi, 8h30-12h30, 14h-19h15, dimanche, 8h30-12h30.

📍 20 place de l'église  
Les arcades  
FAVERGES-SEYTHENEX

☎ 04 50 44 52 76

✉ fleurazur74@gmail.com

## TÉLÉPHONIE ET INFORMATIQUE, PHONE AND COMPUTER

#### RÉPARE Z'Y TOUT

Faites confiance à **AURÉLIEN** et son équipe pour réparer votre téléphone, vous conseiller pour un forfait, vous fournir le chargeur que vous avez oublié à la maison...

*Trust AURÉLIEN and his team to take care of everything: fixing your phone, advising you on a mobile plan, providing you with the charger you forgot back at home...*

Toute l'année, mardi à vendredi, 8h45-12h, 13h30-18h15 et samedi, 8h45-12h.

📍 151 rue Carnot  
FAVERGES-SEYTHENEX

☎ 07 48 13 17 91

✉ faverges@reparzytout.com



# MOBILITÉ

TRANSPORT

**POUR UN SÉJOUR MALIN ET FACILE, RETROUVEZ ICI  
TOUTES LES INFORMATIONS ET PRESTATAIRES UTILES !**

**ALL THE USEFUL INFORMATION AND SERVICES  
YOU NEED FOR A SMOOTH AND EASY STAY!**

#### SE DÉPLACER

PROFITER AU MAXIMUM, C'EST AUSSI LAISSER SA VOITURE AU GARAGE ET SE LAISSER PORTER !

MAKING THE MOST OF YOUR TRIP ALSO MEANS LEAVING YOUR CAR PARKED IN THE GARAGE AND GOING WITH THE FLOW.

#### GETTING AROUND

### EN BUS / BY BUS

#### LA LIGNE Y51 (TRANSDEV)

La ligne Y51 relie Albertville à Annecy, en passant par les Sources du lac d'Annecy. Retrouvez les horaires à l'office de tourisme.  
*Bus line Y51 runs between Albertville and Annecy, by way of Les Sources du Lac d'Annecy. Pick up a schedule at the Tourism Information Office.*  
annecy.transdev.com/line/ligne-y51

#### L'IDÉE FUTÉE

**PENSEZ  
AU VÉLO**  
(voir p.15)



### EN TRAIN / BY TRAIN

Deux gares à proximité :

- La gare d'Annecy, à 25 km.
- La gare d'Albertville, à 30 km.

Two train stations nearby:

- Annecy, 25 km away.
- Albertville, 30 km away.

### EN VTC OU TAXI / BY TAXI

#### VTC ALPES CHAUFFEUR

Lionel est à votre service pour vos transferts aéroports Genève, Lyon, gare d'Annecy...  
Un événement, un mariage, un concert, une sortie entre ami(es) : laissez-vous conduire !  
*LIONEL is at your service for your transfers from Geneva or Lyon airports, Annecy train station... An event, a wedding, a concert, an evening with friends: let him drive you!*

☎ 06 14 68 77 83

vtcalpeschauffeur.fr  
lionel.suscillon@orange.fr





CHEVALINE / DOUSSARD / FAVERGES-SEYTHENEX  
GIEZ / LATHUILE / SAINT-FERRÉOL / VAL DE CHAISE

Tél. : 04 50 44 60 24

accueil@sources-lac-annecy.com

www.sources-lac-annecy.com



**OFFICE DE TOURISME  
DES SOURCES DU LAC D'ANNECY**

Place Marcel Piquand - Faverges  
74210 Faverges-Seythenex.

Toute l'année

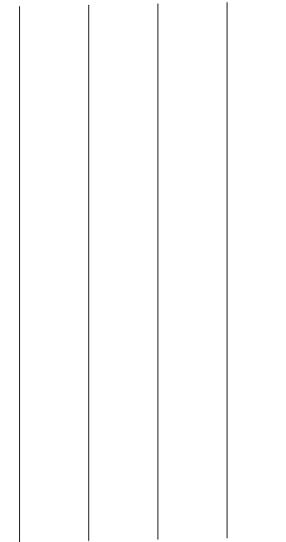
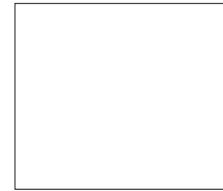
Lundi à samedi 9h-12h30, 13h30-17h (sauf jours fériés).

All year long:

Monday to Saturday 9:00-12:30, 13:30-17:00  
(closed on French bank holidays).

Crédits photo : Pep'it, Peignée Verticale, Marc Dufournet, Numerica Photo Club, Rémi Portier, Taillefer Prod, Delta Evasion, Le 447, Artboreesens, Tilby Vattard, Criaq Parc, David Machet OT Manigod, OT Grand Bornand, OT La Clusaz, OT Lac d'Annecy, Benjamin Becker, CèGrafik, MC OTSLA, La Roulotte du Masseur, Festival des Cabanes, Alpvergeng, Enguerrand Bonnet, World Else, Piamore, Le Chalet Florimont, ML OTSLA.

Document non contractuel, imprimé en octobre 2024. Non-contractual document, printed in October 2024.



CHEVALINE / DOUSSARD / FAVERGES-SEYTHENEX / GIEZ / LATHUILE / SAINT-FERRÉOL / VAL DE CHAISE Impression Fedelweiss



#sourcesdulacdanney  
#4saisons1000emotions  
www.sources-lac-dannecy.com



# 4 saisons 1000 émotions



opelitcreation/www.sources-lac-anney.com

Hiver

